Влада - Радам!

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

№ 127 (1627) ♦ П'ятниця, 11 липня 1997 року ♦ Ціна договірна

Кабмін, нарешті, в законі?

Парламентська хроніка

Ранкове засідання 10 липня

Закон «Про Кабінет міністрів» став черговим «яблуком» розбрату між Президентом і Верховною Радою. Деякі положення цього закону, глава держави вважає, суперечать Конституції, а тому він повернув його депутатам зі своїми зауваженнями. Після депутатських запитів сесія найперше приступила до розгляду пропозицій Президента до цього закону.

Виконувач обов'язків Прем'єр-міністра Василь Дурдинець детально зупинився на тих статтях закону «Про Кабінет міністрів», до яких глава держави зробив зауваження і вніс свої редакційні поправки. Зокрема, зауваження стосувалися статей щодо кількісного складу Кабінету міністрів, процедури затвердження Прем'єр-міністра, призначення і присяги майбутніх міністрів тощо.

(Закінчення на 2-й стор.).

ОБСЄ альянсу дороги не перебіжить

Учора Голова Верховної Ради України Олександр Мороз провів прес-конференцію, на якій підбив підсумки роботи української делегації у Варшаві на шостій сесії Парламентської Асамблеї Організації з безпеки і співробітництва в Європі (ОБСЄ).

Він ознайомив журналістів з результатами засідань. Зокрема, відзначив, що «можна вважати досягнутими ті завдання, які ставила перед собою українська делегація, вирушаючи на сесію Парламентської Асамблеї».

Відповідаючи на запитання щодо нинішньої ролі ОБСЄ та її співробітництва з НАТО, Голова Верховної Ради наголосив, що «між двома організаціями мають будуватися відносини, як між двома структурами безпеки. Так нині і є. І це відображено у Варшавській декларації».

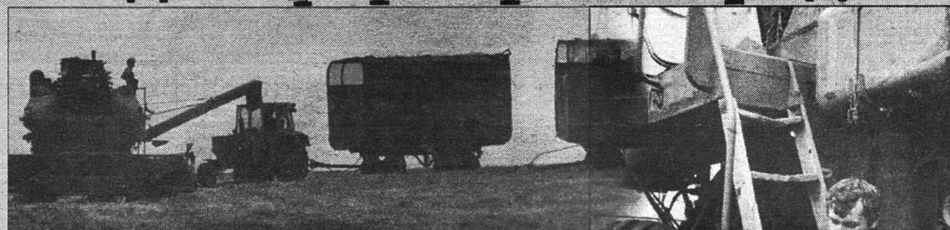
ПРОБЛЕМИ НОВИХ РИНКІВ

Президент України Леонід Кучма прибув до австрійського міста Зальцбург для участі у другому економічному саміті країн Центральної та Східної Європи. Саміт проводиться під егідою Всесвітнього економічного форуму. Глави держав та урядів регіону обговорюють з міжнародними діловими колами пріоритетні напрями розвитку економіки у своїх країнах та проблеми і можливості нових ринків, які з`явилися у Європі.

Відкриваючи саміт, професор Клаус Шваб заявив: ми хочемо зробити внесок у створення ефективного ринку, спростити контакти між політичними та економічними лідерами, з`єднати бізнесові кола. Ми сподіваємося, що наша діяльність допоможе економікам регіону влитися до економіки глобальної.

Президент України Леонід Кучма має зустрітися з керуючим директором Світового банку Кайо Кок-Везером, Федеральним канцлером Австрії Віктором Кліма, першим заступником міністра фінансів США, Президентом Австрії Томасом Клестілем, виступити сьогодні ввечері на пленарному засіданні саміту.

Як одна фермерська родина





тисячі людей нагодувала

Справжні фермери — люди стожильні. Перед ними десятки природних і «рукотворних» перешкод, їх обкладають неймовірними податками та всілякими неправедними поборами. Додайте до цього неприязнь і певні посягання сусідів-колективістів, які за довгі роки звикли до принципу «все довкіл моє»...

А фермери, утираючи піт, живуть і працюють. Бо твердо переконані: найповніше земля віддячує тільки справжньому господареві. І народжуються під їхніми натрудженими руками хліб та все до хліба — на радість людям.

До когорти стожильних належить і родина Остапенків із Миколаївської області. Як живеться і працюється фермерській сім'ї — читайте на 9-й стор.

Наш інтерес на Кавказі

Учора розпочався офіційний візит у Республіку Вірменія міністра закордонних справ Геннадія Удовенка. Приїзд глави зовнішньополітичного відомства до Єревана пов'язаний з підготовкою офіційного візиту в Україну Президента Республіки Вірменія Левона Тер-Петросяна.

З Єревана Геннадій Удовенко відбуває до Тбілісі, де пройдуть консультації між міністерствами закордонних справ України та Грузії. Заплановано також зустрічі з Президентом Грузії Едуардом Шеварднадзе, головою парламенту Зурабом Жванія та міністром закордонних справ Іраклієм Менагаршвілі.

«Червоному півню» розгулятися не дадуть

Втрати від пожеж на «хлібних ланах», яких щороку зазнає держава під час збирання врожаю, в цьому році прогнозуються значно менші. Такий висновок дають змогу зробити результати перевірки протипожежного стану зернотоків, елеваторів, місць зберігання пального, сільськогосподарської техніки. Проте у Вінницькій, Миколаївській і Харківській областях поки що не організовано охорону полів, а в деяких господарствах Криму техніка не забезпечена засобами гасіння.

Перший заступник начальника Управління пожежної охорони МВС України Григорій Рева повідомив: торік під час жнив було зафіксовано 25 пожеж, які знищили врожай зерна на 160 гектарах, а також понад 29 тисяч тонн кормів. Основними причинами займань він назвав несправність електроустановок, необережне поводження з вогнем, підпали.

І наш ас покаже клас

6 бойових літаків МіГ-29 Військово-Повітряних сил України візьмуть участь у міжнародному аеро-шоу ІАТ-97. Воно відбудеться 16—21 липня на авіабазі США «Фейрфорд» неподалік Лондона.

Як повідомили агентству «Інтерфакс-Україна» в пресслужбі Міноборони України, це — перший виступ української пілотажної групи за кордоном.

На авіаційному шоу, присвяченому 50-річчю ВПС США, наша делегація продемонструє також 2 важкі літаки Іл-76 та 2 винищувачі Су-27.

Другий виступ пілотажної групи заплановано на 24 серпня в Києві під час святкування Дня незалежності України.

Лист на першу сторінку

«Кримська Верховна Радо, громада тобі не рада...»

З таким гаслом вийшли на вулиці Роздольненського району працівники бюджетної сфери, пенсіонери, страйкуючі вчителі та медики.

Грошей ніхто не «з'їдав» — їх у районному бюджеті просто немає. Торік планувалося одержати 8 мільйонів гривень, а надійшло лише 58 відсотків.

Та й що можна сказати про районний бюджет втішного, якщо він поступається навіть перед бюджетом на утримання Верховної Ради Криму? Торік нардепи автономії зі своїм апаратом отримали на власні витрати 4,5 мільйона гривень, а в Роздольненському районі розраховувати мали лише на 3,8 мільйона. То нехай би врешті-решт зрозуміли кримські виборці, кого і навіщо вони обирають.

Тетяна УСПЕНСЬКА,
інтелігентна беззарплатниця.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про внесення змін до статті 200 Кодексу України про адміністративні правопорушення

Верховна Рада України **постановляє:**

І. Внести до статті 200 Кодексу України про адміністративні правопорушення (Відомості Верховної Ради УРСР, 1984 р., додаток до № 51, ст.1122) такі зміни:

1. З назви статті слова «або без прописки» виключити.

2. З частини першої статті слова «а також громадян, які проживають без прописки» виключити.

ІІ. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

Президент України Л. КУЧМА.

м. Київ, 20 червня 1997 року.
№ 390/97-ВР.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про внесення зміни до Закону України «Про патентування деяких видів підприємницької діяльності»

З метою поповнення місцевих бюджетів доходами Верховна Рада України **постановляє:**

1. Статтю 6 Закону України «Про патентування деяких видів підприємницької діяльності» (Відомості Верховної Ради України, 1996 р., № 20, ст.82, № 44, ст.214) викласти у такій редакції:

«Стаття 6. Порядок зарахування коштів, одержаних від продажу торгового патенту

Кошти, одержані від продажу торгових патентів, зараховуються до бюджетів місцевого самоврядування (місцевих бюджетів) за місцем оплати торгового патенту».

2. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

3. Кабінету Міністрів України протягом двох тижнів привести рішення уряду у відповідність з цим Законом.

Президент України Л. КУЧМА.

м. Київ, 26 червня 1997 року.
№ 397/97-ВР.

Парламентська хроніка

Кабмін, нарешті, в законі?

Ранкове й денне засідання 10 липня

(Початок на 1-й стор.).

Проте 300 голосів набрати не вдалося, а тому розпочалася процедура постатейного розгляду пропозицій Леоніда Кучми. Хоча виконувач обов'язків прем'єра відстоював позиції глави держави, більшість голосів набирали редакційні поправки Комітету з питань правової політики та судово-правової реформи, якими, щоправда, деякою мірою враховано зауваження глави держави. Однак, схоже, закон цей так і залишається «яблуком» розбрату і його чекає чергове вето Президента. До цієї думки підштовхували репліки В. Дурдинця, який стверджував, що процедура розгляду пропозиції Президента не відповідає Конституції України. Однак депутати продовжили працювати в тому руслі, яке було започатковано під час попередньої роботи над зауваженнями і пропозиціями Президента до низки інших законів.

Після перерви тривало постатейне обговорення пропозицій Президента до Закону «Про Кабінет міністрів України». Йшлося про відносини Кабміну з Нацбанком України, органами місцевого самоврядування, а також взаємодії з Антимонопольним комітетом і Фондом держмайна. З дещо різних позицій, як з'ясувалося, ставляться Президент і парламент до повноважень членів уряду, зокрема віцепрем'єрів, міністра Кабміну, а також належної їм технічної обслуги. Зрештою, шляхом певних обопільних поступок і редакційних правок обидві сторони дійшли згоди зі статей закону. Однак голосування закону в цілому виявило, що злагода ця не була стійка. Тричі ставився закон на голосування, і щоразу на табло висвічувалося — 285, 286, 278. Дехто з депутатів з цього приводу наполягав, що проголосованої кількості досить. Для прийняття Закону у режимі третього читання — так. Але для подолання «вето» Президента потрібно було 300 голосів. Чи підпише він закон, де його зауваження враховано лише частково? А треба. Адже незабаром Верховна Рада має розглянути питання про Прем'єр-міністра. А він повинен сформувати уряд, маючи чітко визначену правову базу. Нею може бути лише Закон «Про Кабінет міністрів України».

Володимир КОРОЛЮК.
Іван ДМИТРЕНКО.

Перша жертва НАТО — порядок денний

Вечірнє засідання 9 липня

Після першої перерви проблеми електроенергетики залишилися нез'ясовані: противники особливого партнерства України з НАТО, представники Комуністичної, Соціалістичної і Селянської партій в парламенті заблокували трибуну, і в сесійному залі настала вимушена пауза. У боротьбі з Північноатлантичним альянсом з'явилася перша жертва — порядок денний парламенту. Представник «Реформ» Олександр Єльяшкевич, звертаючись до протестуючих з проханням дати можливість вислухати співдоповідача Олега Панасовського, їхнього колегу по комуністичній фракції, між іншим, підкреслив, що блокування тільки на руку тим, хто засідає на Банковій, але...

До обговорення становища в електроенергетиці вдалося повернутися лише на вечірньому засіданні. В дискусії взяли участь народні депутати Ігор Юхновський, Григорій Динейкін, Іван Магда, Анатолій Моцпан, Роман Омельчук, Юхим Зв'ягільський та Володимир Мулява. Парламентарії прийняли постанову, якою зобов'язали Кабінет міністрів, Комітет ВР з питань паливно-енергетичного комплексу, транспорту і зв'язку підготувати та подати на розгляд парламенту у вересні пропозиції про внесення змін і доповнень до чинного законодавства, спрямовані на вихід галузі з кризи та поліпшення її становища.



Також вдалося прийняти у другому читанні законопроект про енергетику, залишивши ряд статей на третє читання. Олег Панасовський доповів, що робоча група під час підготовки документа до другого розгляду намагалася максимально врахувати пропозиції депутатів до проекту: всього їх надійшло 180. Оскільки «НАТО» все ще «перекривало» шлях до трибуни, Олександр Мороз був змушений достроково припинити вечірнє пленарне засідання.

Людмила КОХАНЕЦЬ.

З наради голів фракцій і депутатських груп

Ситуація в сесійному залі 9 липня, а точніше, її причина — відмова (8 разів) представників лівих фракцій реєструватися, доки не буде розглянуто питання про неприпустимість проведення на території України військово-морських навчань «Сі Бриз-97» зокрема, і особливого партнерства з НАТО загалом, стала предметом обговорення на зустрічі Голови Верховної Ради Олександра Мороза з керівниками фракцій і депутатських груп. Як повідомив перший заступник глави парламенту Олександр Ткаченко, учасники наради домовилися, що найближчим часом Олександр Мороз разом з лідером фракції комуністів Петром Симоненком зустрінуться з Президентом Леонідом Кучмою і обговорять процедуру розгляду в парламенті питання про неприпустимість проведення навчань «Сі Бриз-97», а також дії хартії Україна-НАТО. Можливо, це буде зроблено 15 липня. Керівники фракцій і груп, за словами О. Ткаченка, підтримали пропозицію розглянути питання про проведення навчань 15 липня у відкритому режимі, із запрошенням глави держави та міністрів закордонних справ і оборони. Профільні парламентські комітети до цього дня мають вивчити і проаналізувати всі матеріали, пов'язані з навчанням.

Інформація про ці домовленості не переконала протестуючих: вони продовжували тримати «в облозі» парламентську трибуну; майже тижнева «відстрочка» питання не стимулювала їх до реєстрації. Олександр Ткаченко запропонував ще один варіант: разом з реєстрацією проголосувати за внесення питання до порядку денного на 10 липня. Але тут свою позицію заявило вже праве крило — голосуванням у звичайному і п... ному режимі.

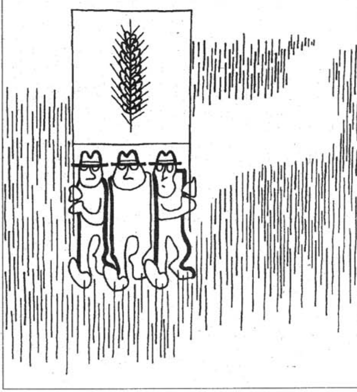
Врожай-97

Знову жнива. А ми не готові!

На перших п'яти тисячах гектарів поклали озимий ячмінь у валки хлібороби Якимівського і Приазовського районів Запорізької області. Проте старт масового збирання збіжжя на полях Таврії стримують тривалі дощі, через що повільніше **достигає** головний хліб краю — **озима пшениця.**

А збирати запоріжцям нині є що: зерно налилося на площі понад 700 тисяч гектарів, що в півтора раза більше, ніж мали торік. Та й урожай достигає значно рясніший: за попередніми прогнозами, трудівники області планують зібрати його вдвічі більше, ніж торік, тобто понад 2 мільйони тонн.

— Для цього в нас все готове, — запевнив кореспондента ДІНАУ-Укрінформ начальник управління сільського господарства Запорізької облдержадміністрації Василь Веретельник. — Особливі труднощі нинішнього року мали з підготовкою зернозбиральної техніки. З п'яти тисяч комбайнів, що колись мала область, залишилося три тисячі чотириста, проте до жнив готові тільки 2800. Цього вочевидь недостатньо, тож ми вперше плануємо залучити понад 200 комбайнів з нових комерційних структур. Крім того, розраховуємо на те, що з чверті площ зберемо врожай за допомогою високопродуктивних комбайнів «Джон Дір», «Домінатор» і «Фергюссон», які нещодавно надійшли в область. Коли ще й погода нам посприяє, то зі збиранням зернових та зернобобових культур впораємося за 18—19 робочих днів.



Борис ОЛІЙНИК: «Важко вести мову з людьми, що стоять за межами болю»

***У** СТРАСБУРЗІ (Франція) з 22 по 27 червня відбулася сесія Парламентської Асамблеї Ради Європи (ПАРЄ), в якій узяла участь Постійна делегація Верховної Ради України в ПАРЄ. У комісіях і на пленарних засіданнях виступили Борис Олійник (з питань Чорнобильської катастрофи), Євген Мармазов (з проблем захисту прав національних меншин у Європі), Анатолій Раханський (з питань впливу Чорнобильської аварії на здоров'я людей), Іван Чиж (з питань біженців, шукачів притулку і переміщених осіб у країнах СНД, діяльності Світового банку та Міжнародного валютного фонду). Друкуємо виступ глави української делегації, голови Комітету в закордонних справах та зв'язках із СНД Верховної Ради України Бориса ОЛІЙНИКА.*

Шановний Голово!

Два атомні удари, завдані в 1945-му, обійшлися Хіросімі й Нагасакі непорівнянно жахливою платою, аніж біблейські Содом і Гоморра — від кари господньої.

... А третій ядерний удар і досі іменується всього-на-всього аварією на Чорнобильській АЕС. Паче того, на першопочатках про неї знали тільки навколишні мешканці. І то лишень — як про заштатну подію. Тодішній режим усіма наявними засобами намагався приховати, що сталося.

І якщо вже виводити на перше місце винуватців, прямо причетних до вибуху на 4-му реакторі, то поруч них на лаві підсудних мають сидіти ті, хто намагався приховати правду від вселенського співтовариства.

А тому загибель перших шести пожежників, котрі ціною свого життя врятували не тільки Україну, а, можливо, й світ від ядерної катастрофи, і сотні тисяч ліквідаторів, які щоденно вмирають у тяжких муках від радіації, — на чорному рахунку цих злочинців.

... Все меншає безпосередніх очевидців та учасників Чорнобильської трагедії. Час має звичку працювати супроти Пам'яті. І вже деякі гуманісти, коли нагадуєш, що Україна самотужки не в змозі подолати це лихо, що на закриття Чорнобильської АЕС треба мобілізувати увесь науковий потенціал планети, що для того потрібні мільярди доларів, — так от ці «гуманісти» цинічно натякають: мовляв, Україна ледве чи не «вибиває під реактор» долари понад реальні потреби.

Важко вести мову з людьми, які стоять за межами болю.

Я наведу кілька із сумних цифр — найоперативніших, котрі зібрав «Союз Чорнобиль України» на 28 травня ц. р.

Отже, за 11 років захворюваність серед ліквідаторів зросла в 2,7 рази, серед ліквідаторів 1986 р. — у 6 разів, серед дітей 4-ї групи спостереження — у 2,4 рази. Смертність серед постраждалих збільшилася у 2,4 рази, а серед ліквідаторів призову 1986-го — у 7 разів.

Причини смерті від таких захворювань: системи кровопостачання — 62%, новоутворень — 13%, як і раніше — до 40% ліквідаторів гине від травматизму і, що найжахливіше, від самогубств. Остання цифра уточнює пункт 6-й Проекту пояснювального меморандуму від 12 липня 1996 року: «Чорнобильський синдром може призвести до зростання кількості самогубств».

Уже призвів!

«Чорнобильський синдром» — це похідне. Найперше, що жене до ями мучеників, — майже повна відсутність ліків, медапаратури, ізольованих палат і просто палат, нестача найнеобхіднішого — аж до продуктів харчування.

Ми вдячні всім країнам, й особливо Кубі, які беруть на лікування наших дітей. Однак було б значно краще, аби міжнародне співтовариство допомогло нам налагодити лікування у себе вдома.

Нас закликають виконати умови угоди з «великою сімкою» і закрити Чорнобильську АЕС до 2000 року. Ми чесно намагаємося це зробити, однак і «велика сімка» має виконувати свої обіцянки щодо фінансування цієї об'ємної та ризикованої роботи.

Думаю, в цьому переконалась і вельмишановна президент Лені Фішер, яка недавно побувала в Чорнобилі. Ми високо поціновуємо її мужній крок.

Хартія про особливе партнерство між Україною та Організацією Північноатлантичного договору

Текст підписано Президентом України Л. КУЧМОЮ та лідерами 16 країн—членів НАТО (9 липня, Мадрид)

І. Розбудова розширених та поглиблених відносин між Україною та НАТО

1. Україна та Організація Північноатлантичного договору (НАТО) і її держави-члени, що іменуються надалі Україна та НАТО,

- базуючись на політичному зобов`язанні на найвищому рівні;

- визнаючи фундаментальні зміни у середовищі безпеки в Європі, які нерозривно пов`язали безпеку кожної держави до безпеки всіх інших, сповнені рішучості підсилити взаємну довіру та співробітництво, з метою зміцнення безпеки і стабільності, та співпрацювати у розбудові стабільної, мирної та неподільної Європи;

- підкреслюючи глибоку трансформацію НАТО, що відбулася з кінця «холодної війни», та її триваючу адаптацію до реалій євроатлантичної безпеки, що змінюються, включаючи підтримку з її боку, в кожному конкретному випадку, нових завдань в галузі миротворчих операцій, здійснюваних за повноваженнями Ради Безпеки ООН або за відповідальністю ОБСЄ;

- вітаючи прогрес, досягнутий Україною, та очікуючи на подальші кроки з метою розвитку її демократичних інституцій, реалізації радикальних економічних реформ, та з метою поглиблення процесу інтеграції до всієї низки європейських та євроатлантичних структур;

- відзначаючи позитивну роль НАТО у підтриманні миру і стабільності в Європі та у сприянні більшій довірі і транспарентності у євроатлантичному регіоні, а також її відкритість для співробітництва з новими демократіями Центрально-Східної Європи, невід`ємною частиною якої є Україна;

- будучи переконаними, що незалежна, демократична та стабільна Україна є одним з ключових факторів забезпечення стабільності в Центрально-Східній Європі та на континенті в цілому;

- беручи до уваги важливість міцних та сталих відносин між Україною та НАТО та визнаючи значний прогрес, досягнутий в різнобічних сферах діяльності з метою розвитку розширених, поглиблених і тісніших відносин між Україною та НАТО на засадах, створених Спільною Заявою для преси від 14 вересня 1995 р.;

- бажаючи і надалі розширювати та інтенсифікувати своє співробітництво в рамках Ради Євроатлантичного партнерства, включаючи розширену та поглиблену програму Партнерства заради миру;

- вітаючи їхнє практичне співробітництво в рамках Сил втілення (Стабілізаційних сил) та інших миротворчих операцій на території колишньої Югославії;

- поділяючи погляд, що відкритість Альянсу для нових членів, у відповідності до Статті 10 Вашингтонського Договору, спрямована на зміцнення стабільності в Європі та безпеки всіх держав в Європі без відновлення ліній поділу беруть на себе зобов`язання, на основі цієї Хартії, у подальшому розширити та посилити своє співробітництво та розвивати особливе та ефективне партнерство, яке сприятиме забезпеченню більшої стабільності та спільних демократичних цінностей в Центрально-Східній Європі.

ІІ. Принципи розвитку відносин між Україною та НАТО

2. Україна та НАТО базуватимуть свої відносини на принципах та зобов`язаннях, згідно з міжнародним правом та міжнародними механізмами, включаючи Статут ООН, Хельсінкський Заключний акт та наступні документи ОБСЄ. Відповідно, Україна і НАТО підтверджують свої зобов`язання:

- визнавати, що безпека всіх держав у регіоні ОБСЄ є неподільною, що жодна країна не може будувати свою безпеку за рахунок безпеки іншої країни, та що жодна країна не може розглядати жодну частину регіону ОБСЄ як сферу свого впливу;

- утримуватися від загрози силою або використання сили проти будь-якої держави будь-яким чином, не сумісним з принципами Статуту ООН або Хельсінкського Заключного акту, якими керуються країни-учасниці;

- визнавати невід`ємне право всіх держав вільно обирати та застосовувати власні засоби забезпечення безпеки, а також право свободи вибору або зміни своїх засобів забезпечення безпеки, включаючи союзницькі договори, по мірі їх еволюції;

- поважати суверенітет, територіальну цілісність та політичну незалежність всіх інших держав, непорушність кордонів та розвиток добросусідських відносин;

- визнавати верховенство права, зміцнювати демократію, політичний плюралізм та ринкову економіку;

- визнавати права людини та права осіб, що належать до національних меншин;

- запобігати конфліктам та врегульовувати спори мирними засобами у відповідності до принципів ООН та ОБСЄ.

3. Україна підтверджує свою рішучість продовжувати військову реформу, зміцнювати демократичний та цивільний контроль над збройними силами та підвищувати їхню оперативно-технічну сумісність зі збройними силами НАТО та країн-партнерів. НАТО підтверджує свою підтримку зусиллям України у цих галузях.

4. Україна вітає триваючу активну адаптацію НАТО до реалій євро-атлантичної безпеки, що змінюються, та її роль у співпраці з іншими міжнародними організаціями, такими як ОБСЄ, Європейський Союз, Рада Європи і Західноєвропейський Союз, у сприянні зміцненню євро-атлантичної безпеки та покращенню загального клімату довіри в Європі.

ІІІ. Сфери консультацій та/або співробітництва між Україною та НАТО

5. Підтверджуючи спільну мету у застосуванні широкого спектру питань для консультацій та співробітництва, Україна та НАТО зобов`язуються розвивати та зміцнювати свої консультації та/або співробітництво у сферах, наведених нижче. В цьому контексті Україна та НАТО підтверджують своє зобов`язання повною мірою розвивати РЄАП та розширену і поглиблену ПЗМ. Це включає участь України в операціях, включаючи миротворчі операції, в кожному конкретному випадку, за повноваженнями Ради Безпеки ООН, або за відповідальністю ОБСЄ, а також у разі залучення до таких операцій Об`єднаних загальновійськових тактичних сил (ОЗТС), участь у них України на початковому етапі, що в кожному конкретному випадку є предметом рішень Північноатлантичної Ради щодо окремих операцій.

6. Консультації між Україною та НАТО стосуватимуться питань, які становлять спільний інтерес, зокрема:

- політичних питань та питань, що стосуються безпеки, зокрема розвитку євроатлантичної безпеки та стабільності, включаючи безпеку України;

- запобігання конфліктам, управління кризами, підтримання миру, врегулювання конфліктів та гуманітарних операцій, беручи до уваги роль ООН та ОБСЄ у цій галузі;

- політичних та оборонних аспектів нерозповсюдження ядерної, біологічної та хімічної зброї;

- контролю над озброєннями та роззброєння, включаючи питання, що стосуються Договору про звичайні збройні сили в Європі (Договору про ЗЗСЄ), Договору про відкрите небо та заходів зміцнення довіри і безпеки за Віденським Документом 1994р.;

- експорту озброєнь та передачі супутніх технологій;

- боротьби з контрабандою наркотиків та тероризмом.

7. Сфери консультацій та співробітництва, зокрема, шляхом спільних семінарів, спільних робочих груп та інших програм співробітництва, включатимуть широке коло тем, таких як:

- цивільне планування на випадок надзвичайних ситуацій та катастроф;

- цивільно-військові відносини та демократичний контроль над збройними силами, а також військова реформа в Україні;

- оборонне планування, бюджет, політичні питання, питання стратегії та концепції національної безпеки;

- оборонна конверсія;

- військове співробітництво між Україною та НАТО і взаємосумісність;

- економічні аспекти безпеки;

- науково-технологічні питання;

- аспекти безпеки у сфері довкілля, включаючи ядерну безпеку;

- дослідження і розробки з питань використання космічного та повітряного простору, через Дорадчу Групу з аерокосмічних досліджень та розвитку (ДГАДР);

8. Окрім того, Україна та НАТО якомога ширше пророблять можливості співробітництва у наступних сферах:

- у сфері озброєнь (поза межами діалогу в рамках Конференції керівників національних органів держав—членів НАТО у галузі озброєнь);

- військова підготовка, в тому числі проведення навчань в рамках ПЗМ на території України і сприяння з боку НАТО українсько-польському миротворчому батальйону;

- сприяння співробітництву у галузі оборони між Україною та її сусідами.

9. До цього можуть бути додані інші сфери консультацій та співробітництва за обопільною домовленістю на основі набраного досвіду.

10. Враховуючи важливість інформаційної діяльності для покращення обопільної обізнаності та розуміння, НАТО заснувала Центр інформації та документації в Україні. Українська сторона забезпечить повну підтримку діяльності Центру у відповідності з Меморандумом про взаєморозуміння між урядом України та НАТО, підписаним у Києві 7 травня 1997 р.

IV. Практичні механізми для консультацій та співробітництва між Україною та НАТО

11. Консультації та співробітництво, як це визначено в цій Хартії, будуть втілюватися через:

- зустрічі між Україною та НАТО на рівні Північноатлантичної Ради з періодичністю, яка буде визначена за взаємним погодженням;

- зустрічі між Україною та НАТО з відповідними комітетами НАТО за взаємним погодженням;

- взаємні візити високого рівня;

- механізми військового співробітництва, включаючи періодичні зустрічі з найвищими військовими керівниками країн НАТО та заходи в рамках розширеної та поглибленої програми Партнерства заради миру;

- військова місія зв`язку України буде заснована як частина місії України при НАТО в Брюсселі. НАТО зберігає за собою право відповідно заснувати військову місію зв`язку НАТО в Києві.

Зустрічі, зазвичай, відбуватимуться у штаб-квартирі НАТО у Брюсселі. За виключних обставин вони можуть бути проведені у будь-якому іншому місці, включаючи Україну, за взаємною згодою. Зустрічі, як правило, відбуватимуться на основі погодженого графіку.

12. Україна та НАТО розглядають свої відносини як динамічний процес, що розвивається. Для забезпечення якнайповнішого розвитку своїх відносин та втілення положень цієї Хартії, Північноатлантична Рада періодично зустрічатиметься з Україною, як правило, не рідше двох разів на рік, як Комісія Україна—НАТО. Комісія Україна—НАТО не буде повторювати функції інших механізмів, згаданих у цій Хартії, а натомість збиратиметься для загальної оцінки стану розвитку відносин, огляду за процесом планування та розробки пропозицій щодо шляхів покращення або подальшого розвитку співробітництва між Україною та НАТО.

13. Україна і НАТО заохочуватимуть розширений діалог та співробітництво між Верховною Радою та Північноатлантичною Асамблеєю.

V. Співробітництво заради більш безпечної Європи

Союзники по НАТО продовжуватимуть підтримувати суверенітет та незалежність України, її територіальну цілісність, демократичний розвиток, економічне процвітання та її статус без`ядерної держави, а також принцип непорушності кордонів, як ключові фактори стабільності та безпеки в Центрально-Східній Європі та на континенті в цілому.

15. Україна та НАТО створять кризовий консультативний механізм для проведення спільних консультацій в будь-якому випадку, коли Україна вбачатиме пряму загрозу своїй територіальній цілісності, політичній незалежності або безпеці.

16. НАТО вітає та підтримує той факт, що Україна отримала гарантії безпеки від всіх п`яти ядерних держав—учасниць Договору про нерозповсюдження ядерної зброї (ДНЯЗ) як без`ядерна держава—учасниця ДНЯЗ і нагадує про зобов`язання, взяті США, Великою Британією разом з Росією, а також Францією в односторонньому порядку, які у 1994 році в Будапешті прийняли історичне рішення надати гарантії безпеки Україні як без`ядерній державі—учасниці ДНЯЗ.

Визначне рішення України позбутися ядерної зброї та приєднатися до ДНЯЗ як без`ядерна держава стало значним внеском у справу зміцнення безпеки та стабільності в Європі та створило Україні особливий образ у світовій спільноті. НАТО вітає рішення України підтримати необмежене продовження ДНЯЗ та її внесок у виведення та знищення ядерної зброї, яка базувалася на її території.

Посилене співробітництво України з НАТО розширить та поглибить політичний діалог між Україною та членами Альянсу з широкого кола питань безпеки, включаючи ядерні питання. Це зробить внесок у покращення загального середовища безпеки в Європі.

17. Україна і НАТО беруть до уваги набуття чинності «флангового документом» Договору про звичайні збройні сили в Європі 15 травня 1997р. Україна і НАТО продовжать співробітництво у питаннях, які становлять спільний інтерес, таких як адаптація Договору про ЗЗСЄ. Україна і НАТО мають намір покращити дію Договору про ЗЗСЄ у обставинах, що змінюються, та, таким шляхом, безпеку кожної держави-учасниці, незалежно від того, чи належить вона до військово-політичних союзів. Вони поділяють точку зору, що присутність іноземних військ на території держави-учасниці має базуватися на міжнародному праві, вільно висловленій згоді цієї держави, або відповідному рішенні Ради Безпеки ООН.

18. Україна вітає заяву країн—членів НАТО, що «розширення Альянсу не потребуватиме змін у теперішній організації ядерних сил НАТО, та, виходячи з цього, країни—члени НАТО не мають жодних намірів, планів і причин розміщувати ядерну зброю на територіях нових членів, та жодної потреби змінювати будь-який з аспектів організації ядерних сил або ядерної політики НАТО і не вбачають жодної потреби робити це у майбутньому».

19. Україна та країни—члени НАТО продовжуватимуть повністю виконувати всі угоди щодо роззброєння, нерозповсюдження ядерної зброї та контролю над озброєннями, та заходів зміцнення довіри і безпеки, сторонами яких вони є.

Ця Хартія набуває чинності з моменту підписання.

Ця Хартія складена у двох оригіналах, кожний українською, англійською та французькою мовами, причому всі три тексти мають однакову силу.

Підписано в м. Мадриді (Іспанія), 9 липня 1997 р.

За Україну
Президент України.

За Організацію Північноатлантичного договору
Генеральний секретар НАТО.

Бельгія, Греція, Данія, Ісландія, Іспанія, Італія, Канада, Люксембург, Нідерланди, Німеччина, Норвегія, Португалія, Великобританія, США, Туреччина, Франція.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про деякі питання підготовки до проведення в місті Києві щорічних зборів Європейського банку реконструкції та розвитку

Цей Закон регулює деякі питання фінансування заходів, пов'язаних з підготовкою і проведенням у травні 1998 року в місті Києві щорічних зборів Європейського банку реконструкції та розвитку (далі — ЄБРР), як виняток із загальних положень, встановлених частиною третьою статті 1 Закону України «Про систему оподаткування».

Розділ 1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 1. Прибуток платника податку, що підлягає оподаткуванню, зменшується на суму коштів та вартості матеріальних активів, що добровільно перераховуються (передаються) Організаційному комітету Міжвідомчої ради координації діяльності з підготовки та проведення щорічних зборів Європейського банку реконструкції та розвитку (далі — Організаційний комітет) для підготовки і проведення в місті Києві у травні 1998 року щорічних зборів ЄБРР.

Стаття 2. Звільняються від сплати ввізного мита товари, що ввозяться (пересилаються) на митну територію України на виконання укладених договорів (контрактів) з юридичними особами — забудовниками (замовниками) для будівництва, реконструкції, ремонту та облаштування об'єктів для приймання, розміщення учасників щорічних зборів ЄБРР (додаток № 1), а також необхідне обладнання, транспортні засоби для забезпечення та проведення щорічних зборів ЄБРР (додаток №2).

Юридична особа, що здійснює операції з ввезення (пересилання) на митну територію України товарів для цільового використання на будівництво об'єктів (згідно з додатком № 1), а також необхідного обладнання та транспортних засобів (згідно з додатком № 2) для забезпечення і проведення щорічних зборів ЄБРР, сплачує податок на додану вартість із застосуванням податкового векселя, оформленого у порядку, передбаченому Законом України «Про податок на додану вартість» із строком погашення такого векселя до 1 липня 1998 року, а у разі реконструкції, ремонту та облаштування об'єктів (згідно з додатком № 1) — до 1 травня 1998 року. Зазначений вексель не потребує підтвердження комерційним банком.

Зазначений механізм застосування векселів поширюється також і на операції з ввезення (пересилання) на митну територію України підакцизних товарів, які використовуються на будівництво, реконструкцію, ремонт та облаштування об'єктів (згідно з додатком № 1) та на забезпечення і проведення щорічних зборів ЄБРР (згідно з додатком № 2).

Звільняються від оподаткування податком на додану вартість операції з реалізації робіт (послуг), що імпортовані юридичними особами на будівництво, реконструкцію, ремонт та облаштування об'єктів для приймання, розміщення учасників щорічних зборів ЄБРР (згідно з додатком № 1) на виконання укладених договорів (контрактів), а також, що здійснюються юридичними особами для забезпечення та проведення щорічних зборів ЄБРР (згідно з додатком № 2).

Звільняються від оподаткування податком на додану вартість операції з реалізації робіт (послуг), що імпортовані Організаційним комітетом і Європейським банком реконструкції та розвитку для потреб проведення щорічних зборів ЄБРР.

Стаття 3. У разі невиконання юридичною особою зобов'язань, пов'язаних з підготовкою і проведенням в місті Києві у травні 1998 року щорічних зборів ЄБРР, в тому числі з будівництвом, реконструкцією та ремонтом об'єктів для приймання, розміщення учасників зборів, з такої юридичної особи стягуються суми податків, зборів, не внесені у зв'язку з наданням пільг відповідно до статті 2 цього Закону, якщо таке невиконання зобов'язань юридичної особи сталося з її вини.

Стаття 4. Від оподаткування звільняються доходи Організаційного комітету, одержані у вигляді коштів або матеріальних активів, що надходять безоплатно або у вигляді безповоротної фінансової допомоги чи добровільних пожертвувань від юридичних і фізичних осіб, у тому числі нерезидентів, для підготовки і проведення в місті Києві у травні 1998 року щорічних зборів ЄБРР. У разі використання зазначених коштів, матеріальних активів на інші цілі вони включаються до складу об'єкта оподаткування.

Розділ II. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

2. Режим оподаткування, встановлений цим Законом, діє до 1 травня 1998 року, а у разі будівництва об'єктів для приймання і розміщення учасників зборів — до 1 липня 1998 року.

3. Надати право Організаційному комітету провести тендер за участю юридичних осіб — резидентів та нерезидентів з метою забезпечення проведення щорічних зборів ЄБРР необхідним обладнанням та транспортними засобами (згідно з додатком № 2).

4. Платники податку мають право відмовитись від наданих цим Законом пільг в частині звільнення від оподаткування податком на додану вартість.

5. Залишки коштів на рахунках Організаційного комітету підлягають перерахуванню не пізніше 1 липня 1998 року до Державного бюджету України, а матеріальні активи, які відображені на балансі Організаційного комітету, передаються Кабінету Міністрів України не пізніше 1 червня 1998 року.

6. Комітетам Верховної Ради України з питань фінансів і банківської діяльності та з питань базових галузей і соціально-економічного розвитку регіонів разом з Кабінетом Міністрів України забезпечити контроль за цільовим використанням коштів на рахунках Організаційного комітету та одержаних матеріальних активів, в тому числі для будівництва, реконструкції, ремонту і облаштування об'єктів для приймання та розміщення учасників щорічних зборів Європейського банку реконструкції та розвитку.

7. Організаційному комітету до 15 липня 1998 року подати в порядку, визначеному Кабінетом Міністрів України, звіт про використання коштів та матеріальних активів.

Президент України
Л. КУЧМА.

м. Київ, 19 червня 1997 року.
№ 372/97-ВР

Додаток № 1
до Закону України «Про деякі питання підготовки до проведення в місті Києві щорічних зборів Європейського банку реконструкції та розвитку»

ПЕРЕЛІК
об'єктів, що будуються, реконструюються, ремонтуються та облаштовуються у місті Києві для приймання, розміщення учасників щорічних зборів Європейського банку реконструкції та розвитку у травні 1998 року

Об'єкти, що будуються:

1. Готельний комплекс «Інтер-Континенталь-Київ», вул. А. Тарасової, 5.
2. Готельний комплекс «Хілтон», вул. Володимирська, 47-49.
3. Прес-центр, вул. Предславинська, 30-б.
4. «Апартамент-отель».
5. Готельно-офісний комплекс «Ділові ворота Києва», вул. Ярославів Вал, 22-24.
6. Готельно-офісний комплекс «Театральний», вул. Б. Хмельницького, 17/52.

Об'єкти, що реконструюються, ремонтуються та облаштовуються:

1. Готельний комплекс «Братіслава-Десна», вул. Малишка,1.
2. Готель «Дніпро», вул. Хрещатик,1/2.
3. Готельний комплекс «Київська Русь», вул. Госпітальна,12.
4. Готель «Либідь», просп. Перемоги,1.
5. Готель «Україна», бульв. Т. Шевченка,5.
6. Готельний комплекс «Московський», вул. Інститутська,4.
7. Готель «Славутич», вул. Ентузіастів,1.
8. Готель «Хрещатик», вул. Хрещатик, 14.
9. Готель «Національний», вул. Липська,5.
10. Готель «Київ», вул. Михайла Грушевського, 26/1.
11. Готель «Експрес», бульв. Т. Шевченка, 38/40.
12. Готель «Козацький», вул. Михайлівська, 1/3.
13. Готель «Спорт», вул. Червоноармійська, 55.
14. Готельний комплекс «Турист», вул. Р. Окіпної,2.
15. Готель «Салют», вул. Січневого повстання, 11-а.
16. Готель «Мир», просп.40-річчя Жовтня, 70.

Додаток № 2
до Закону України «Про деякі питання підготовки до проведення в місті Києві щорічних зборів Європейського банку реконструкції та розвитку»

Необхідне обладнання, транспортні засоби та роботи (послуги) для забезпечення та проведення щорічних зборів ЄБРР

ОБЛАДНАННЯ	КІЛЬКІСТЬ ОДИНИЦЬ
Телекомунікації	
АТС відомча, цифрова	2
Комунікаційне обладнання	
Системний телефонний термінал картковий (для преси)	150
Системний телефонний термінал	550
Факси	50
Встановлення мережі	
Інформаційні мережі	
Персональні комп'ютери	250
Принтери	50
Сервер RISC (HP UX)	1
Сервери допоміжні	2
Відеокамери цифрові	10
Обладнання для мережі	
Встановлення мережі	
Внутрішнє телебачення	
ТВ монітори	45
Відеокамери	5
Відеопроектори	3
Обладнання для мережі	
Встановлення мережі	
Копіювальне обладнання	
Мінідрукарня	1
Копіювальні апарати 50 коп./хв.	5
Копіювальні апарати 20 коп./хв.	20
Обладнання для охорони	
Електронні арки	6
Рентген-машини	5
Ручний металодетектор	12
Обладнання для синхронного перекладу	
Звукові колонки	4
Підсилювач	2
Мікрофон	150
Кабель об'єднуючий	
Передавач	2
Випромінювач	8
Приймач	1000
Транспорт	
Легкові автомобілі (3200 куб. см)	80
Мікроавтобуси (понад 10 місць)	50
Великі автобуси з м'якими кріслами (понад 40 місць)	60
Меблі	
Меблі оргпризначення	8242
Меблі спецпризначення	1008
Специнвентар	400

Специфікація та реальна вартість необхідного обладнання, транспортних засобів та робіт (послуг) для забезпечення і проведення щорічних зборів ЄБРР визначатимуться у договорах (контрактах) з переможцями тендеру.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про формування Фонду для здійснення заходів щодо ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи та соціального захисту населення

Стаття 1. Фонд для здійснення заходів щодо ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи та соціального захисту населення (далі — Фонд) утворюється у складі Державного бюджету України за рахунок збору до цього Фонду (далі — збір).

Стаття 2. Платниками збору до Фонду є:

з числа резидентів — суб'єкти підприємницької діяльності незалежно від форм власності, громадські та інші установи і організації (крім бюджетних установ і організацій), які здійснюють діяльність, спрямовану на отримання прибутку, як на території України, так і за її межами, та здійснюють оплату праці;

з числа нерезидентів — фізичні чи юридичні особи, створені у будь-якій організаційно-правовій формі, що отримують доходи з джерел їх походження з України, які здійснюють оплату праці, за винятком установ та організацій, що мають дипломатичний статус або імунітет згідно з міжнародним договором чи законом;

філії, відділення та інші відокремлені підрозділи платників збору, що не мають статусу юридичної особи, які здійснюють оплату праці;

постійні представництва нерезидентів, що отримують доходи з джерел їх походження з України або виконують агентські (представницькі) функції стосовно таких нерезидентів або їх засновників, які здійснюють оплату праці.

Стаття 3. Об'єктом оподаткування є фактичні витрати платників збору на оплату праці осіб, які перебувають у трудових відносинах з платником збору, що включають витрати на виплату основної і додаткової заробітної плати та інші заохочувальні та компенсаційні виплати, а також витрати на виплату авторських винагород та виплати за виконання робіт (послуг) згідно з договорами цивільно-правового характеру.

Стаття 4. Ставка збору становить десять відсотків від об'єкта оподаткування з віднесенням сплачених сум на валові витрати виробництва та обігу платника збору.

Збір сплачується у другій половині місяця одночасно з одержанням в установах банків коштів на оплату праці.

Стаття 5. Збір зараховується до складу доходів Державного бюджету України на спеціальний рахунок, що утворює Фонд.

Розпорядником цих коштів є Міністерство України з питань надзвичайних ситуацій та у справах захисту населення від наслідків Чорнобильської катастрофи. Кошти Фонду витрачаються виключно на фінансування заходів щодо ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи та соціального захисту населення. Заходи, що фінансуються із Фонду, затверджуються законом України про Державний бюджет України на кожний поточний рік.

Забороняється використання цих коштів не за цільовим призначенням, у тому числі на кредитні, депозитні операції, надання позичок та на інші заходи, що не передбачені Законом України «Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи».

Стаття 6. Від сплати збору звільняються:

підприємства вугільної промисловості;

підприємства, що здійснюють видобуток залізної, марганцевої та уранових руд підземним способом і будівництво шахт;

підприємства (об'єднання) і організації Українського товариства сліпих і Українського товариства глухих, де інваліди становлять більш як 50 відсотків загальної чисельності працюючих в основному виробництві.

Перелік підприємств (об'єднань) і організацій Українського товариства сліпих і Українського товариства глухих, які звільняються від сплати збору, затверджує Кабінет Міністрів України.

Стаття 7. Об'єкт оподаткування, ставка збору, порядок його обчислення, строк сплати та пільги щодо оподаткування можуть змінюватися лише шляхом внесення змін до цього Закону.

Стаття 8.

1. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

2. Кабінету Міністрів України протягом двох тижнів з дня опублікування Закону України «Про формування Фонду для здійснення заходів щодо ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи та соціального захисту населення»:

розробити і привести у відповідність з цим Законом свої нормативно-правові акти;

забезпечити перегляд і скасування міністерствами та іншими центральними органами виконавчої влади України їх нормативно-правових актів, що суперечать цьому Закону.

Президент України
Л. КУЧМА.

м. Київ,
20 червня 1997 року.
№ 386/97-ВР

Дослівно

Почекаємо до осені

РАТИФІКАЦІЯ договору про дружбу, партнерство і співробітництво між Україною та Росією відбудеться не раніше як восени. Таке припущення можна зробити, виходячи з висловлювань Голови Верховної Ради Олександра Мороза і Голови Держдуми РФ Геннадія Селезньова у Варшаві, де проходила сесія Парламентської Асамблеї ОБСЄ.



Олександр МОРОЗ:
— Були неодноразові звернення до Президента, Прем'єр-міністра та міністра закордонних справ України з проханням надати Верховній Раді підписані Україною та Росією документи, а також розрахункові матеріали, які передували підписанню. Як тільки це зроблять, документи підуть у роботу. Після цього Рада ратифікує договір без затримок. В той же час можна констатувати наявність конституційних колізій у питанні ратифікації міжурядових угод щодо розподілу Чорноморського флоту. Президенти і уряди двох країн повинні вирішити, переводити чи ні міжурядові договори з розподілу ЧФ у ранг міждержавних, скріпивши їх своїми підписами. У цьому разі документи відповідали б конституціям обох держав...

Цілком імовірно, що цим угодам даватимуть оцінку міжнародні структури, не виключено також їх втручання в разі необхідності розв'язання тих чи інших ситуацій, які можуть раптово виникнути.

Геннадій СЕЛЕЗНЬОВ:
— Російський уряд досі не передав текст договору в парламент і збирається це зробити не раніше вересня. Щодо міжурядових угод з розподілу ЧФ, то, згідно з російським законодавством, вони не підлягають ратифікації парламентом. Документ від документа відрізняється, і Держдума може ці угоди лише обговорити.

Майже за Архімедом:
дайте роботодавцям точку опори і...

КОЛИСЬ чуже для нас слово «роботодавець» нині вживається дедалі частіше, хоч багатьом і досі «ріже слух». Та, можливо, скоро це поняття стане звичнішим: у Міжнародній організації роботодавців (МОР) нещодавно з'явився представник нашої держави — Український союз промисловців та підприємців (УСПП). Про це розмова кореспондента «ГУ» з генеральним виконавчим директором УСПП Олексієм МІРОШНИЧЕНКОМ.

— Про будь-які організації роботодавців в Україні мало що відомо. Розкажіть трохи про діяльність МОР.

— У нас більше знають про Міжнародну організацію праці (МОП) при ООН. Членом МОП Україна стала ще 1954 року. Але в МОП інтереси однієї держави представляють три сторони: урядовці, профспілкові діячі та роботодавці. Останні об'єднані в Міжнародну організацію роботодавців.

Активно співпрацюючи на урядовому та профспілковому рівнях, Україна попри те не мала своїх представників у МОР. Можливо тому, що тривалий час у нас був єдиний роботодавець — держава. Нині в країні є всі форми власності, і виникає нова проблема — як побудувати стосунки між роботодавцями та найманими працівниками. У розв'язанні таких проблем Україна хотіла б скористатися світовим досвідом. Це — одна з причин, чому наш союз подав заяву на вступ до Міжнародної організації роботодавців, яка об'єднує представників 123 країн.

— А які питання у колі інтересів МОР?

— Усі, що мають стосунок до діяльності власників підприємств: співпраця із профспілками, захист внутрішнього ринку країн, конкурентоспроможність продукції, її сертифікація тощо. Але Міжнародна організація роботодавців нікому не нав'язує своєї думки: вона знайомить зі світовим досвідом. А вже кожна держава вирішує, як учинити.

— Тож незабаром об'єднання роботодавців будуть у нас такими ж звичними, як і профспілки...

— Можливо. Наприклад, нині ми організовуємо галузеві об'єднання власників підприємств. Профспілковий рух в Україні досить розвинений, бо має більш як сімдесятирічну історію. А от спілки роботодавців — справа нова. Скажімо, усі знають слово «страйк»: це коли працівники не виходять на роботу. Але мало хто чув про таке поширене на Заході поняття, як «локаут» — коли відмовляються працювати роботодавці.

— У Києві побувала делегація МОР на чолі з головою виконкому організації Жан-Жаком Ексленом і мала чимало зустрічей, зокрема, із главою нашого парламенту. Яких висновків вони дійшли?

— Вони впевнилися, що Україна могла б бути надзвичайно привабливою для іноземних інвесторів, маючи вигідне географічне положення: «коефіцієнт транзитності» — один з найбільших у Європі. Крім того, за західними оцінками, наші робітники досить висококваліфіковані та... терплячі. Проте, навіть з таким потенціалом, українські товаровиробники не конкуренти європейським.



І ще: Міжнародна організація роботодавців вважає, що наша держава має дати власникам підприємств чіткі, незмінні «правила гри». І тоді, ймовірно, Україна могла б реалізувати свій потенціал.

Інтерв'ю взяла Надія БЕДРИЧУК.

Хроніка. Факти. Події

• *Зальцбург*

І економіка, і безпека

Сьогодні в австрійському місті Зальцбурзі закінчує роботу другий європейський економічний форум. Розвиток нових економічних тенденцій, перспективи створення системи безпеки в Європі — основні питання, які розглядалися на його засіданнях. У форумі взяли участь глави держав і урядів 11 країн Центральної і Східної Європи, міністри, відомі громадські й політичні діячі, експерти в галузі міжнародних економічних зв'язків.

• *Лондон*

Мораторію не буде

Прем'єр-міністр Великобританії Тоні Блер відмовився дати згоду на заклик лідера католицької Соціал-демократичної лейбористської партії (СДЛП) Північної Ірландії Джона Х'юма запровадити мораторій на вуличні виступи в Ольстері. «Ситуація в провінції жахлива, але я і міністр у справах Північної Ірландії Марджори Моулем не збираємося таким чином визнавати поразку уряду. Конфліктуючі сторони повинні бути готові одержати те, чого вони заслуговують», — заявив Тоні Блер.

• *Нью-Йорк*

Афганістан знову в полі зору

Рада Безпеки ООН знову закликала афганські сторони, що воюють, — невідкладно повернутися за стіл переговорів. На засіданні Ради Безпеки, що відбулося, було прийнято заяву, яка закликає до формування в Афганістані на широкій основі представницького уряду, «який захищатиме права всіх афганців і додержуватиметься міжнародних обов'язків Афганістану». В одноголосно прийнятій заяві Рада Безпеки зажадала припинення «будь-якого втручання ззовні у справи Афганістану» і у зв'язку з цим закликала всі держави негайно припинити поставки зброї та боєприпасів усім сторонам афганського конфлікту.

• *Куала-Лумпур*

Чи буде Камбоджа в АСЕАН?

Розв'язати спірне питання про прийом Камбоджі, що знаходиться на межі громадянської війни, до членів АСЕАН, зібралися в Куала-Лумпурі на надзвичайну нараду міністри закордонних справ, що складають регіональне угрупування Брунею, В'єтнаму, Індонезії, Малайзії, Сінгапуру, Таїланду та Філіппін. Завдання позачергової наради — виробити згоду щодо камбоджійського питання.

Конфлікт між партнерами з правлячої коаліції, що останніми днями прийняв у Камбоджі форму збройного, викликав серед членів АСЕАН розбіжності щодо очікуваного членства Пномпеня.

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та інформаційних агентств.

Експрес-інтерв'ю

Для тих, хто творитиме майбутнє

У ГАВАНІ відбудеться XIV Всесвітній фестиваль молоді й студентів. Про це кореспонденту «ГУ» розповідає перший секретар посольства Куби в Україні Вільма РЕЄФ.

— Фестиваль триватиме з 28 липня до 5 серпня. В ньому братимуть участь делегації з багатьох держав світу, зокрема і з України.

Учасники з різних куточків світу обговорюватимуть складні проблеми людства наприкінці століття. Зокрема, миру та ядерної зброї, суверенітету країн, молодіжних і студентських рухів, захисту матерів і дітей, науково-технічних розробок.

Фестиваль не заангажований жодною ідеологією і його відкрито для молоді, що має різні політичні позиції та віросповідання, за винятком фашистських і расистських сил. Захід має сприяти встановленню взаєморозуміння покоління, яке творитиме майбутню історію.

Володимир СТРОЙ, «Голос України» (з Риги)

Чекали сім років, потерплять іще

ЩЕ ДОНЕДАВНА від латвійського президента Гунтіса Улманіса таких слів не чули: «Переконаний, що настав час змінити ставлення держави до жителів, які хочуть стати повноправними громадянами країни».

Висловлюючись так навіть півтора роки тому, навряд чи Улманіс міг стати главою держави. Однак ситуація змінилася. Міжнародні організації тиснуть на Латвію, вимагаючи від уряду розв'язати проблеми тридцяти відсотків жителів країни, що й досі не є її громадянами. Такого немає ніде.

Сім років у Латвії точаться суперечки навколо того, як має відбуватися процес набуття громадянства, або як його називають, натуралізації. За цей час погляди глави держави змінилися. Нині Улманіс каже: «Потрібно зменшити плату за проходження натуралізації. Вважаю, слід розглянути питання про надання громадянства дітям, які народилися в незалежній Латвії. Бо виходить, що вони взагалі з'явилися на світ десь на Місяці і їм немає місця на Землі. Адже ці діти не можуть бути громадянами Росії, України або інших держав».

За останніх півтора року з початку натуралізації громадянство отримали лише п'ять тисяч чоловік. За таких темпів процес може розтягнутися на два століття.

Але реально щось змінити у законах президент не може. Депутати латвійського сейму на канікулах. Щоправда, прем'єр-міністр має право видавати постанови, що мають силу закону, а також змінювати розміри мита. Саме до глави кабінету і звернувся президент із проханням полегшити і прискорити процедуру натуралізації.

Однак благі наміри поки не принесли результатів. Навпаки, повільний процес набуття громадянства... припинився зовсім. Люди стали очікувати, коли кабінет міністрів прийме пропозицію президента знизити мито з 30 латів (близько 50 доларів) до трьох. Таким чином можна зекономити суму, що дорівнює приблизно середній пенсії. А той, хто «натуралізувався» раніше, вже вимагає повернути їм різницю.

ПОНЕДІЛОК, 14 липня

УТ-1

06.00 Анонс
06.05 Агромагазин
06.15 Доброго ранку, Україно!
08.45 Фінансовий зріз
09.10 Національний хіт-парад
09.15 Ні пуху, ні пера
09.40 «Кохання моє...». Співає Народний артист України Феміі Мустафаєв
10.00 УТН
10.10 Щоденник «Слов'янського базару». День третій
10.25 Телефільм
10.35 Міс Донбас-97, 1 ч.
11.30 Хочу стати зіркою
11.50 Х/т «Кримінальний талант», 1 с.
13.00 УТН
13.10 Х/т «Кримінальний талант», 2 с.
14.57-15.57 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім»
16.00 УТН
16.10 Анонс
16.15 М/ф «Буря»
16.45 Юнацьке ток-шоу «Вибрики»
17.15 Артмайдан
17.45 Храми України. Передача 1
18.00 УТН
18.15 Національний хіт-парад
18.20 Спочатку було слово. В'ячеслав Медвідь
18.50 Фінансовий огляд
19.00 Саме той
19.20 Палетт. Вермер. «Часточка світла»
19.50 Естрадний концерт
20.20 Телеканал «Право»
20.40 Вечірня казка
20.55 Реклама
21.00 УТН
21.25 Реклама
21.30 Футбол від «УТН»
22.00 Щоденник «Слов'янського базару». День четвертий
22.15 Конкурс молодих виконавців на «Слов'янському базарі». День перший
0.00 Національний хіт-парад
0.05 УТН
0.15 Анонс
0.20 Національний хіт-парад
0.25 Х/ф «Людина, яка впала на Землю»

УТ-2

17.00 Освітній канал. Інтенсив англійської мови. Урок 13. Історія України. Київ архітектурний, X-XIII ст.
17.50 Прогноз погоди
17.55 Закон є закон
Студія «1 + 1»
18.00 Серіал «Перші поцілунки», 208 с.
18.30 Серіал «Дрібниці життя», 41, 42 с.
19.30 ТСН: телевізійна служба новин з Аллою Мазур
20.00 Серіал «Доктор Квін». 39, 40 с.
20.20 Ток-шоу Михайла Кожухова «Зроби крок»
22.50 ТСН: телевізійна служба новин
23.00 Світ молодіжних спокус у програмі Сергія Лисенка «Термінал»

УТ-3

«ІНТЕР»
07.00 Телеранок.
08.00 Спорт-тайм.
08.35 Прогноз погоди.
08.45 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
08.55 PRO UKRAINE.
09.30 Гумористичний серіал «Полуничка». «Законий».
10.00 - 18.45 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.45 Інтервісті.
18.55 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
19.30 Вгадай мелодію.
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.50 Вечірня казка.
21.00 Фантастичний серіал «Полтергейст-2».
21.50 Паризькі таємниці Е. Рязанова. З. Пєшков. Частина 2.
22.35 Інтерновини.
22.50 Музичні новини.
23.10 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
23.20 Кохання або смерть у трилері «Жорстокий вибір».
0.55 Прогноз погоди.

КДРТРК
10.00 Анонс.
10.05 Постскриптум.
10.25 Худ. фільм «Острів любові». 10 серія.
17.25 Анонс.
17.30 Док. фільм «Йоган Готфрід Шедель».
17.50 Худ. фільм «Шалені колеса». 1 серія.
18.20 За київським часом.

«ТЕТ» і «КИЇВ»

ТЕТ

У черговому випуску програми «35 хвилин джазу» Л. Гольдштейн представляє другу частину виступу одного з кращих піаністів сучасного джазу, композитора Ентоні Армандо Чіка Коріа та його друзів. Записаний у 1996 році концерт присвячений пам'яті великого піаніста Бадда Пауелла. Так що, любителі фантастики і пригод, запрошуємо вас до екрана о 21.30.

6:30 Програма передач
6:35 «Створи своє обличчя»
6:50 Дитяча програма «Антресолька»
7:05 «СІТ»
7:25 «Пісня дня» (Христина Руденко) прем'єра
7:30 «Санта-Барбара» прем'єра
КИЇВ
8.30 Хрещатик
8.50 Музична пауза
9.00 Чорний квадрат
ТЕТ
9:30 Худ. фільм «Небезпечне заглиблювання»
11:05 Концерт Ольги Богомолець. Частина 1
11:45 «Напередодні»
12:00 «10 хвилин на порожньому місці»
12:15 «Світ електронних розваг»
12:45 «Тіві-шоп»
13:00 «Каїна» 137 серія» прем'єра
КИЇВ
14.00 В. Щербачов представляє
14.30 Незваний гість
14.50 Кіноконцерт
15.05 Комп'ютер Х
15.20 Тіп-топ
15.50 Нон-стоп рандеву
ТЕТ
16:30 «Світ Аліси»
16:50 «Освіта» прем'єра
17:20 «СЕГА-острів» прем'єра
17:35 «Київкіно»: брати Чигляєви
17:50 «Тіві- шоп» прем'єра
18:00 «Санта-Барбара»
18:55 Телесеріал «Кримінальні війни» прем'єра
19:50 «35 хвилин джазу» прем'єра
20:30 «СІТ»
20:50 «Пісня дня» (Христина Руденко)
21:00 Дитяча програма «Антресолька» прем'єра
21:15 «Міські новини» прем'єра
Київ
21.30 Анонси
21.45 Хрещатик
22.00 Х/ф «Все в порядку»
23.50 Привіт... завтра. L-клуб

ВІВТОРОК, 15 липня

УТ-1

06.00 Анонс
06.05 Агромагазин
06.15 Доброго ранку, Україно!
08.45 Фінансовий огляд
08.55 Національний хіт-парад
09.00 У майстерні художника. Ганна Вінтоньяк
09.40 Телеканал «Право»
10.00 УТН
10.10 Щоденник «Слов'янського базару». День четвертий
10.30 Футбол від «УТН»
11.00 Канал «М». Малята, 1 ч.
11.30 Хто в домі хазяїн?
12.00 Телефільм
12.10 Служу народу України
12.40 Дайджест економічних новин
13.00 УТН
13.10 Х/ф «Войовники Атлантиди»
14.57-15.57 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім»
16.00 УТН
16.10 Анонс
16.15 М/ф
16.35 Нові імена
17.10 Співає Іван Дерда
17.45 Храми України. Передача 2
18.00 УТН
18.15 Національний хіт-парад
18.20 Силуети. Я вам пишу
18.50 Фінансовий огляд
19.00 Саме той
19.20 Камерата
19.50 Авансцена. Поезія Ади Роговцевої
20.15 Національний хіт-парад
20.20 Телеканал «Право»
20.40 Вечірня казка
20.55 Реклама
21.00 УТН
21.35 Реклама
21.40 Вісник уряду
22.00 Щоденник «Слов'янського базару». День п'ятий
22.15 Конкурс молодих виконавців на «Слов'янському базарі». День другий
0.00 Національний хіт-парад
0.05 УТН
0.15 Анонс
0.20 Х/ф «Аси у небі»

УТ-2

Студія «1 + 1»
07.00 Серіал «Перші поцілунки», 208 с.
07.30 ТСН: телевізійна служба новин
08.00 Серіал «Пристрасті», 24 с.
09.00 Світ молодіжних спокус у програмі Сергія Лисенка «Термінал»
УТ-2
10.00 Телеанонс
10.05 Д/ф
10.20 Закон є закон
10.25 Х/ф «Щен із сузір'я Гончих псів»
11.35 Концерт естрадних виконавців
12.05 Закон є закон
12.10 Від «Перехрестя» до успіху
12.40 «Атмосфера». Вистава Львівського духовного театру
13.10 Прогноз погоди
13.15 Весь світ театру. Андрій Жолдак: гра в «Кармен»
13.45 Х/т «Сімнадцять миттєвостей весни», 5 с.
14.55 Закон є закон
17.00 Освітній канал: Інтенсив французької мови. Урок 13. Пам'яті Олеся Гончара. «Гончарова правда про людину»
17.55 Закон є закон
Студія «1 + 1»
18.00 Серіал «Перші поцілунки», 209 с.
18.30 Серіал «Дрібниці життя», 43, 44 с.
19.30 ТСН: телевізійна служба новин з Аллою Мазур
20.00 Серіал «Пристрасті», 25 с.
21.00 Ток-шоу Миколи Вересня «Табу»
21.30 Програма «Імперія кіно» представляє Томмі Лі Джоунса у фільмі «Дорогами повернення»
23.15 ТСН: телевізійна служба новин
23.30 Світ спортивних подій у програмі Сергія Полховського «Проспорт»

УТ-3

«ІНТЕР»
07.00 Ранкове рев'ю.
07.30 Мелорама.
08.00 Інтерновини.
08.15 Прогноз погоди.
08.20 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
08.40 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
09.15 Мультфільм.
09.30 Гумористичний серіал «Полуничка». «Цілодобове обслуговування».
10.00 - 18.45 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.45 Інтерві сті.
18.55 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
19.30 Вгадай мелодію.
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.50 Вечірня казка.
21.00 С. Світлична, Л. Хітяева, В. Висоцький у комедії «Куховарка».
22.15 Інтерновини.
22.30 Вітражі.
23.25 В. Долганов у програмі «Аспекти».
23.40 Музичні новини.
0.00 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
0.10 Нічний кінозал. Серіал «Янголи битви». 4 серія.
01.10 Прогноз погоди.

КДРТРК
10.00 Анонс.
10.05 За київським часом.
10.30 Худ. фільм «Шалені колеса». 1 серія.
17.25 Анонс.
17.30 Док. фільм «Банк».
17.50 Худ. фільм «Шалені колеса». 2 серія.
18.20 За київським часом.

«ТЕТ» і «КИЇВ»

ТЕТ
7:00 Програма передач
7:01 «35 хвилин джазу»
7:35 Дитяча програма «Антресолька»
7:50 «СІТ»
8:10 «Пісня дня» («Ван-Гог») прем'єра
8:15 «Міські новини»
Київ
8.30 Експрес-інформ
8.45 Хрещатик
9.05 L-клуб
9.45 Х/ф «Все в порядку»
11.35 Комп'ютер Х
11.50 Все про податки
12.00 Кіногороскоп
ТЕТ
12:30 «Посольства в Україні представляють»: Швеція прем'єра
13:00 Телесеріал «Каїна» 138 серія» прем'єра
13:55 «Тіві- шоп»
14:10 «Усе - у дім - усе!»
15:10 «Театр на долонях»
15:35 «Багз (Електронні жучки)»11 серія
Київ
16.30 «К. І. S. S.»— серйозно про комп'ютери
16.45 Кіноконцерт
17.15 Комп'ютер Х
17.30 В. Щербачов представляє
18.00 Єралаш
18.10 Наш Київ
18.35 Стиль життя — The Natural Way
19.00 Т/с «Зухвалі й вродливі»
19.55 Обличчя
20.10 Музична пауза
ТЕТ
20:30 «СІТ»
20:50 «Пісня дня» («Ван-Гог»)
21:00 Дитяча програма «Антресолька»
21:15 «Міські новини»
21:30 Худ. фільм «Господиня» прем'єра
23:20 «01, 02, 03» прем'єра
23:30 «Спортивне сузір'я»
0:05 «Роман Кофман та його друзі»: Сергій Стадлер прем'єра

СЕРЕДА, 16 липня

УТ-1

06.00 Анонс
06.05 Агромагазин
06.15 Доброго ранку, Україно!
08.45 Фінансовий огляд
08.55 Національний хіт-парад
09.00 Сто чудес світу
09.15 І тільки музика
09.40 Телеканал «Право»
10.00 УТН
10.10 Щоденник «Слов'янського базару». День п'ятий
10.25 Свічадо
11.00 Канал «М». Малята, ч. 2
11.35 Секрети вічності. «І любощі, і чари»
12.10 Село і люди
12.40 Дайджест економічних новин
13.00 УТН
13.10 Х/ф «Я — монстр»
14.57-15.57 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім»
16.00 УТН
16.10 Анонс
16.15 М/ф на замовлення
16.45 Аудиторія. Передача 1
17.15 Т/ф «І'іншої ціни немає»
17.45 Храми України. Передача 3
18.00 УТН
18.15 Національний хіт-парад
18.20 Усе про кіно. «П'єр Рішар». Передача 1
18.50 Фінансовий огляд
19.00 Саме той
19.20 Палетт. Кандинський. «Образи невидимого»
19.50 Національний хіт-парад
20.20 Телеканал «Право»
20.40 Вечірня казка
20.55 Реклама
21.00 УТН
21.35 Реклама
21.40 Акценти
22.00 Щоденник «Слов'янського базару». День шостий
22.15 Закриття «Слов'янського базару-97»
0.50 Національний хіт-парад
0.55 УТН
01.05 Анонс
01.10 Пригодницький екран. Х/т «Ціна голови»

УТ-2

Студія «1 + 1»
07.00 Серіал «Перші поцілунки», 209 с.
07.30 ТСН: телевізійна служба новин
08.00 Серіал «Пристрасті», 25 с.
09.00 Програма С. Полховського «Проспорт»
09.30 «Блага звістка» з Ріком Реннером
УТ-2
10.00 Телеанонс
10.05 Відкрита віза
10.25 Закон є закон
10.30 Веселий ринок
10.45 Круті новини
11.00 Ж. Ануй. «Запрошення до замку». Вистава Національного академічного театру російської драми ім. Лесі Українки, ч. 1
12.00 Закон є закон
12.05 Справа життя Віктора Гаркавого
12.25 Концерт квартету банністів
13.05 Прогноз погоди
13.10 Д/ф «Простіть і прощайте!»
13.40 Закон є закон
13.45 Х/т «Сімнадцять миттєвостей весни», 6 с.
17.00 Освітній канал: Інтенсив англійської мови. Урок 14. А. Чехов «Вишневий сад»
17.55 Закон є закон
Студія «1 + 1»
18.00 Серіал «Перші поцілунки», 210 с.
18.30 Серіал «Дрібниці життя», 45, 46 с.
19.30 ТСН: телевізійна служба новин з Аллою Мазур
20.00 Серіал «Пристрасті», 26 с.
21.00 Юлія Меньшова представляє програму «Фатальна пристрасть» в ток-шоу «Я — сама»
21.45 Парад улюблених кінострічок: фільм режисера Бориса Фруміна «Віва, Кастро»
23.15 ТСН: телевізійна служба новин
23.30 Програма Ольги Герасим'юк «Проти ночі»

УТ-3

«ІНТЕР»
07.00 Телеранок.
08.00 Інтерновини.
08.15 Прогноз погоди.
08.20 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
08.40 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
09.15 В. Долганов у програмі «Аспекти».
09.30 Планета Здоров'я.
10.00 - 18.45 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.45 Інтерві сті.
18.55 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
19.30 Вгадай мелодію.
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.50 Вечірня казка.
21.00 М. Нейолова та М. Булгакова у фільмі «З тобою і без тебе».
22.30 Інтерновини.
22.45 Щоб пам'ятали. Майя Булгакова.
23.30 Музичні новини.
23.45 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
0.00 Нічний кінозал. Серіал «Янголи битви». 5 серія.
0.50 Прогноз погоди.

КДРТРК
10.00 Анонс.
10.05 За київським часом.
10.30 Худ. фільм «Шалені колеса». 2 серія.
17.10 Анонс.
17.15 Док. фільм «Ніколаєв».
17.50 Худ. фільм «Шалені колеса». 3 серія.
18.20 За київським часом.

«ТЕТ» і «КИЇВ»

Київ
14.00 Т/с «Зухвалі й вродливі»
15.00 Обличчя
15.15 Стиль життя — The Natural Way
15.35 Музична пауза
15.40 Незваний гість
16.00 А ми самі з вусами
ТЕТ
16:30 Мультфільми
16:45 «Тіві-шоп»
17:00 «СЕГА-острів»
17:20 «Душа до душі»
17:50 «Тіві- шоп»
18:00 «Санта-Барбара» прем'єра
18:55 «Тіві-шоп»
19:00 Серіал «Команда рятування» прем'єра
19:55 «Зоряна дорога» прем'єра
20:30 «СІТ»
20:50 «Пісня дня» (Катя Бужинська)
21:00 Дитяча програма «Антресолька» прем'єра
21:20 «Міські новини»
Київ
21.35 Що? Де? Почому?
21.45 Хрещатик
22.00 Х/ф «Солдат»
23.30 Вернісаж
23.40 Комп'ютер Х
23.55 Привіт... завтра

ЧЕТВЕР, 17 липня

УТ-1

06.00 Анонс
06.05 Агромагазин
06.15 Доброго ранку, Україно!
08.45 Фінансовий огляд
08.55 Національний хіт-парад
09.00 Телефільм
09.25 Візок казок
09.40 Телеканал «Право»
10.00 УТН
10.10 Щоденник «Слов'янського базару». День шостий
10.25 Міс Донбас-97, 2 ч.
11.15 Фортепіанні твори І. Альбеніса
11.25 Для дітей. «Золотий тромбон, або Пригоди в лісовій школі». Вистава
12.10 Сім'я
12.40 Дайджест економічних новин
13.00 УТН
13.10 Сольний концерт Софії Ротару на «Слов'янському базарі-97»
14.57-15.57 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім»
16.00 УТН
16.10 Анонс
16.15 Аудиторія. Передача 2
16.45 Нове покоління
17.30 «Чарівна жінка...». Народна артистка України А. Кудлай
17.45 Храми України. Передача 4
18.00 УТН
18.15 Національний хіт-парад
18.20 Телефільм «Володимир Ніколаєв»
18.50 Фінансовий огляд
19.00 Саме той
19.20 Національний хіт-парад
19.25 Маски-шоу
19.55 Нотатки з Єрусалима
20.20 Телеканал «Право»
20.40 Вечірня казка
20.55 Реклама
21.00 УТН
21.35 Реклама
21.40 Акценти
22.00 З фондів українського телебачення. Фільм-вистава «Насмешливое мое счастье»
23.25 Національний хіт-парад
23.30 УТН
23.40 Анонс
23.45 «Пізня зустріч...». Музична програма, 2 ч.
0.40 Х/ф «Водій»

УТ-2

Студія «1 + 1»
07.00 Серіал «Перші поцілунки», 210 с.
07.30 ТСН: телевізійна служба новин
08.00 Серіал «Пристрасті», 26 с.
09.00 Відоме та невідоме, історія та сучасність у програмі Юрія Макарова «Теманія»
УТ-2
10.00 Телеанонс
10.05 Концерт інструментальної музики
10.40 Закон є закон
10.45 Школа клоунів
11.00 Ж. Ануй. «Запрошення до замку». Вистава Національного академічного театру російської драми ім. Лесі Українки, ч. 2
12.00 Закон є закон
12.05 Науково-популярний фільм «Дромадери, бактріани»
12.25 Онкологи розповідають. Із циклу «За старою адресою»

13.00 М/ф
13.20 Д/...
Мико...
13.40 Зак...
13.45 Х/т ...
тевос...
17.00 Осв...
сив ф...
Урок ...
терат...
чар «...
17.50 Про...
17.55 Зак...
Сту...
18.00 Сер...
лунки...
18.30 С...
життя...
19.30 Т...
служб...
Мазу...
20.00 Сер...
27 с.
21.00 По...
чесла...
«П'ят...
21.30 Про...
но» п...
Пена...
хлопц...
23 ... Т...
ужє...
23.5... Сер...
ків», ...

07.00 Тел...
08.00 Інте...
08.15 Про...
08.20 Тел...
на сл...
08.35 Се...
ім'я Д...
09.10 Віт...
10.00 - 18...
ласни...
телек...
18.45 Інте...
18.55 Се...
ім'я Д...
1... Пр...
ного ...
серія...
серія...
20.00 Інф...
рама...
20.50 Веч...
21.00 Де...
«Вод...
21... Мо...
22... ...
22.5... Ток...
— XX...
23.30 Тел...
на сл...
23.40 Ніч...
ал «...
серія...
0.45 Прог...

10.00 Ано...
10.05 За ...
10.30 Худ...
колес...
17.15 Ано...
17.20 Д...
Украї...
17.50 Худ...
колес...
18.20 За ...

«ТЕТ»...

7:00 Про...
7:05 «Це...
7:35 Дит...
трес...
7:50 «СІ...
8:10 «Пі...
Петр...
м'єр...
8:15 «Мі...

8.30 Екс...
8.45 Хре...
9.00 Т/с ...
с.11
9.30 Що...
9.40 Ком...
9.55 Х/ф...
11.25 Чор...
11.55 Тіп...

12:30 «10...
ньом...
12:45 «Ті...
13:00 Те...
139 ...
13:55 «...
собі...
ва)»
14:55 Лі...
худ...
снов...
16:00 «З...

16.30 Мі...
пред...
17.10 Не...
17.30 Кі...
18.00 Му...
18.10 Ко...
18.25 «Т...
пос...
19.00 Т/...
ливі...
20.00 «К...
йозн...
20.15 Н...
люк...

20:30 «СІ...
20:50 «П...
Петр...

«Київські літа
Бердяєва»
є закон
Сімнадцять мит-
ій весни», 7 с.
ний канал: Інтен-
анцузької мови.
4. Українська лі-
а. Олесь Гон-
ибор»
оз погоди
є закон
я «1 + 1»
ал «Перші поці-
211 с.
іал «Дрібниці
47, 48 с.
Н: телевізійна
новин з Аллою
ал «Пристрасті»,
тичне шоу В'я-
а Піховшека
кут»
рама «Імперія кі-
едставляє Шон
фільмі «Погані
Н: візійна
нов
ал «Зона сутін-
с.
УТ-3
ІНТЕР»
ранок.
новини.
ноз погоди.
візійна патруль-
жба. Ситуація.
ал «Дівчина на
ля».
5 Програми об-
та регіональних
мпаній.
вісті.
ал «Дівчина на
ля».
м'єра телевізій-
кримінального
«Слідство». 1
«Білі комірці».
ормаційна прог-
Час».
ня казка.
ктивний серіал
щури».
Сім'я
нови
оу «Чорний кіт
вік».
візійна патруль-
жба. Ситуація.
кінозал. Сері-
голи битви». 6
Заключна.
оз погоди.
ДРТРК
с.
иївським часом.
фільм «Шалені
3 серія.
с.
фільм «Крила
и».
фільм «Шалені
». 4 серія.
иївським часом.
і «Ки...»
ТЕТ
ама передач
Ми!»
я програма «Ан-
лька»
ія дня» (Тарас
енко) пре-
ські новини»
Київ
ес-інформ
атик
Справи сімейні»,
Де? Почому?
ютер Х
Солдат»
ий квадрат
оп
ТЕТ
вилин на порож-
місці»
шоп»
есеріал «Каїна»
ія прем'єра
- пам'ятник
(Ада Роговце-
канікули, кіно:
фільм «Веселі
ління» 2 серія
зна дорога»
КИЇВ
ародна редакція
авляє. Китай
аний гість
ороскоп
на пауза
'ютер Х
рійські ігри-96»
вляють
Зухвалі й врод-
S. S.» — сер-
ро комп'ютери
ини від «Авто-
ТЕТ
ня дня» (Тарас
енко)

21:00 Дитяча програма «Антресолька» прем'єра
21:15 «Міські новини» прем'єра
21:30 Худ. фільм. «Зустріч із близнюками» прем'єра
23:05 «Світ електронних розваг» прем'єра
23:40 «Київкіно»: брати Чигляєви»
0:00 «Решето»: група «Бий першим»

П'ЯТНИЦЯ, 18 липня

УТ-1

06.00 Анонс
06.05 Агромагазин
06.15 Доброго ранку, Україно!
08.45 Фінансовий огляд
08.55 Національний хіт-парад
09.00 Телефільм
09.10 Палітра. М. К. Чюрльоніс
09.40 Телеканал «Право»
10.00 УТН
10.10 М. Рогожин «Круте дівчисько». Телевистава.
11.15 Музична пошта
11.50 Вулик пана Савки
12.10 Реальність неможливого. Авторська програма Андрія Дмитрука
12.40 Дайджест економічних новин
13.00 УТН
13.10 Х/ф «Головний офіс»
14.57 — 15.57 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім»
16.00 УТН
16.10 Анонс
16.15 М/ф
16.30 Маленькі історії міста, якого нема на карті
16.50 Фант-лото «Надія»
17.30 Поміркуємо разом
18.00 УТН
18.15 Національний хіт-парад
18.20 Секрети вічності
18.50 Фінансовий огляд
19.00 Трамвай бажань
19.30 Кінофільм «Автомобільні дороги і екологія»
19.50 Весь світ театру
20.20 Телеканал «Право»
20.40 Вечірня казка
20.55 Реклама
21.00 УТН
21.35 Реклама
21.40 Акценти
22.00 Х/т «Гра без козирів», 1 с.
23.10 Нове покоління
23.55 Канал «Франс Ентернасіональ» представляє: рок-легенда «Ріта Мічуко»
0.50 Національний хіт-парад
0.55 УТН
01.05 Анонс
01.10 Національний хіт-парад
01.15 Х/Т «Гра без козирів», 2 с.

УТ-2

Студія «1 + 1»
07.00 «Серіал «Перші поцілунки», 211 с.
07.30 ТСН: телевізійна служба новин
08.00 Серіал «Доктор Квін», 39 с.
09.00 Серіал «Геркулес: героїчні пригоди», 1 с.
УТ-2
10.00 Телеанонс
10.05 Д/т «Часи прадавні»
10.35 Закон є закон
10.40 Ток-шоу «Трикутник»
11.00 Ж. Ануй. «Запрошення до замку». Вистава Національного академічного театру російської драми ім. Лесі Українки, ч. 3
12.00 Закон є закон
12.05 Старовинна українська музика
12.20 Науково-популярний фільм «Райські острови гетьмана Сагайдачного»
12.40 Вища освіта сьогодні і завтра
13.15 Хто в домі хазяїн?
13.45 Х/т «Сімнадцять миттєвостей весни», 8 с.
14.55 Закон є закон
17.00 Молодіжний канал
17.55 Закон є закон
Студія «1 + 1»
18.00 Серіал «Перші поцілунки», 212 с.
18.30 Серіал «Дрібниці життя», 49, 50 с.
19.30 ТСН: телевізійна служба новин з Аллою Мазур
20.00 Програма Анатолія Борсюка «Кіноностальгія» представляє фільм Миколи Досталя «Справа «Строкатих»
21.50 Телесеріал «Детектив Тоні Вулф», 10 с.
22.45 ТСН: телевізійна служба новин
23.00 Відоме та невідоме, історія та сучасність у програмі Юрія Макарова «Телеманія»

УТ-3

«ІНТЕР»
07.00 Ранкове ревю.
07.30 Джентльмен-шоу.
08.00 Інтерновини.
08.15 Прогноз погоди.
08.20 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
08.35 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
09.10 Мультфільм.
09.30 Прем'єра телевізійного кримінального серіалу «Слідство». 1 серія — «Білі комірці».
10.00 - 18.45 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.45 Інтервісті.
18.55 Поле чудес.
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.50 Вечірня казка.
21.00 О. Янковський та М. Макдауелл у фільмі «Царевбивця».
22.45 Інтерновини.
23.00 Елтон Джон у Москві.
23.45 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
0.00 Ніч з кіно. У плетиві любовних інтриг. Мелодрама «Мінливості кохання».
01.40 Прогноз погоди.

КДРТРК
10.00 Анонс.
10.05 За київським часом.
10.30 Худ. фільм «Шалені колеса». 4 серія.
16.10 Анонс.
16.15 Док. фільм «Сповідь перед вчителем».
17.50 Худ. фільм «Шалені колеса». 5 серія.
18.20 За київським часом.

«ТЕТ» і «КИЇВ»

ТЕТ
6:30 Програма передач
6:35 «СІТ»
6:55 «Пісня дня» (Тетяна Горобець) прем'єра
7:00 «Міські новини»
7:10 Дитяча програма «Антресолька»
7:30 «Санта- Барбара» прем'єра
КИЇВ
8.30 Комп'ютер Х
8.45 Стиль життя — The Natural Way
9.05 Т/с «Справи сімейні», с. 12
ТЕТ
9:30 «Спортивне сузір'я»
10:00 Концерт Ірини Понаровської. Частина 1
10:40 Худ. фільм «Зустріч із близнюками»
12:15 «Світ електронних розваг»
12:45 «Тіві-шоп»
13:00 «Телесеріал «Каїна» 140 серія прем'єра
КИЇВ
14.00 Т/с «Зухвалі й вродливі»
15.00 ЕКО
15.30 «Таврійські ігри-96» представляють
16.00 А ми самі з вусами
ТЕТ
16:30 «Домашній лоцман»
16:50 «10 хвилин на пустому місці»
17:10 «Офіс без меж»
17:25 «СЕГА-острів»
17:40 «Світ Аліси»
18:00 «Санта- Барбара»
18:55 «Тіві-шоп»
19:00 «Девід Джейсон у серіалі «Інспектор Фрост» прем'єра
19:55 «Це- Ми!» прем'єра
20:00 «СІТ»
20:50 «Пісня дня» (Тетяна Горобець)
21:00 Дитяча програма «Антресолька» прем'єра
21:15 «Міські новини» прем'єра
КИЇВ
21.30 Що? Де? Почому?
21.45 Хрещатик
22.00 Х/ф «Приют для подорожніх»
23.45 Чорний квадрат
0.10 Комп'ютер Х
0.25 Привіт... завтра

СУБОТА, 19 липня

УТ-1

07.30 Анонс
07.35 УТН
07.45 Гімнастика
07.55 Фінансовий огляд
08.05 Фестиваль «Золоте курча». Х/ф «Дівчинка і дельфін»
09.35 Національний хіт-парад
09.40 Телеканал «Право»
10.00 УТН
10.10 Маски-шоу
10.45 Веселий ринок
11.00 Хто в домі хазяїн?
11.30 Свічадо
12.00 Канал «М». Малята, ч. 1
12.30 Сім'я
13.00 УТН
13.10 Фільм-вистава «Три ідеальні подружжя», 1 ч.
14.00 Мигалки
14.30 Оранта
15.00 Д/ф «Київські силуети»
15.20 М/ф
15.30 Телеальманах «По Україні»
16.00 УТН
16.10 Фінансовий зріз
16.35 Національний хіт-парад
16.40 Карусель і капуста
17.00 На хвилях Світязя. Щоденник фестивалю
17.30 Юнацьке ток-шоу «Вибрики»
18.00 УТН
18.15 Національний хіт-парад
18.45 Телефільм
18.55 Футбол. Чемпіонат України. «Динамо» — «Таврія». У перерві: Національний хіт-парад
20.50 Вечірня казка
21.00 УТН
21.35 Реклама
21.40 Три запитання міністру інформації України
22.00 Автошоу
22.25 Національний хіт-парад
22.30 Футбол. Чемпіонат України. «Чорноморець» — «Карпати», 2 тайм
23.15 КВН-концерт
0.15 Національний хіт-парад
0.20 УТН
0.30 Анонс
0.35 Х/ф «Ідеальна п'ятниця»

УТ-2

Студія «1 + 1»
07.00 Серіал «Зона сутінків», 15 с.
07.30 Парад улюблених кінострічок: фільм Миколи Достяля «Справа «Строкатих»
09.15 Кабаре-дует «Академія» у програмі «Ранкова пошта»
УТ-2
10.00 Телеанонс
10.05 Д/т «Спогади про Таврію»
10.25 Закон є закон
10.30 Порт. Із циклу «За старою адресою»
11.00 Прогноз погоди
11.05 Національний хіт-парад України. Сніданок меломана
11.35 М/ф
11.45 Круті новини
12.00 Закон є закон
12.05 Х/т для дітей «Без сім'ї», 1, 2 с.
14.40 Приватний вуз: точки зору
15.10 Закон є закон
15.15 М/ф
15.25 Школа клоунів
15.40 Ток-шоу «Трикутник»
16.00 Серіал «Згадаймо ті роки». «Рік 1989-й»
16.55 Прогноз погоди
17.00 Молодіжний канал
17.55 Закон є закон
Студія «1 + 1»
18.00 Ігрове шоу «Ключі від форту Буайар», 46 гра
19.30 ТСН: телевізійна служба новин
20.00 Програма «Імперія кіно» представляє Інгрід Бергман та Шона Коннері у фільмі «Вбивство у східному експресі»
22.15 «Шоу довгоносиків»
22.45 ТСН: телевізійна служба новин
23.00 Музична програма «Меломанія» представляє Марка Елмонда

УТ-3

«ІНТЕР»
09.30 Інтерновини.
09.45 Прогноз погоди.
10.00 С. Лемешев та В. Золотухін у програмі «Запрошення до музики».
10.30 Дітвора.
11.00 Ранкова пошта.
11.35 Смак.
12.00 PRO UKRAINE.
12.35 Фільм Р. Бикова «Увага, черепаха!»
14.00 - 16.30 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
16.30 «Інтер» — анонс.
16.35 Мультсеріал «Король Артур і квадратні лицарі круглого столу».
17.00 Навколо світу.
17.30 Гумористичний серіал «Полуничка». «Співачка».
18.15 Французька романтична комедія «Весна... Осінь...».
20.00 Інформаційна програма «Час».
21.00 Полювання на людину у детективному серіалі «Суворо на південь». 4 серія.
22.00 Інтерновини.
22.15 Брейн-ринг на каналі «Інтер».
23.10 Краща двадцятка.
0.00 Нічний кінозал. Є. Сидихін та І. Тальков у бойовику «За останньою межею».
01.50 Прогноз погоди.

КДРТРК
08.55 За київським часом.
09.20 Єралаш.
14.00 «Тарара дарує надію».
14.35 Правочин.
15.05 Домашній доктор.
15.30 Бумеранг.
16.00 Яблучко.
16.10 За київським часом.

«ТЕТ» і «КИЇВ»

ТЕТ

Чудове і дивовижне німе кіно, а майстри-коміки просто унікальні! Їх мистецтво і майстерність — поза часом. О 13.15 у програмі «І це кіно» у вас відбудеться чергова зустріч із супер-коміком всіх часів Чарлі Чапліном. Ця стрічка розповідатиме про його роль у фільмі «Позикова каса». Такі стрічки не старіють...

7:00 Програма передач
7:05 «Зоряна дорога»
7:35 Дитяча програма «Антресолька»
7:50 «СІТ» прем'єра
8:10 «Пісня дня» (гість програми)
8:15 «Міські новини»
КИЇВ
8.30 Комп'ютер Х
8.45 Хрещатик
9.00 Медичний тижневик
9.30 Музична пауза
9.40 Що? Де? Почому?
9.50 КВМ (клуб веселих музикантів)
11.30 Арт-афіша
12.00 Кіноконцерт
ТЕТ
12:30 «Світ людини. Медицина.»
13:00 «Кулінарні подорожі з Борисом Бурдою» прем'єра
13:15 «І це кіно»: вип.16(Ч. Чаплін у фільмі «Судова каса») прем'єра
13:45 «Вустами малечі»
14:15 Концерт Ольги Богомолець. Частина 2
14:50 «Напередодні»
15:00 «Музична програма «Коханий». Частина 1
15:35 «Серіал «Професіонали» прем'єра
КИЇВ
16.30 Єралаш
16.40 Новини від «Автолюкс»
16.50 Уроки Н. Дроен, ч.5,6
16.50 Комп'ютер Х
17.05 Незваний гість
17.25 Мистецтво Китаю
18.05 Київ, Україна, Мир
18.40 Бішкек—столиця Киргизстану
19.00 Т/с «Справи сімейні», с.13,14
20.00 Кіногороскоп
ТЕТ
20:30 «СІТ»
20:50 «Пісня дня» (гість програми)
21:00 «Дитяча програма «Антресолька» прем'єра
21:15 «Міські новини» прем'єра
21:30 «Серіал «Багз (Електронні жучки)» 12 серія» прем'єра
22:40 «Краща двадцятка «Ем-Ті-Ві»
23:40 «Напередодні»
23:50 «Пост»
0:25 «Решето»: група «Мечтать»

НЕДІЛЯ, 20 липня

УТ-1

07.30 Анонс
07.35 УТН
07.45 Гімнастика
07.55 Український романс
08.05 Фестиваль «Золоте курча». Х/ф «Витівки шибеника»
09.25 Українське спортлото
09.30 Село і люди
10.00 УТН
10.10 Національний хіт-парад
10.15 Служу народу України
10.45 П'ятий кут
11.15 Хочу стати зіркою
11.30 Канал «М». Малята, ч. 2
12.00 М/ф на замовлення
12.30 Усе про кіно. П'єр Рішар. Передача 3
13.00 УТН
13.10 Фільм-вистава «Три ідеальні подружжя», 2, 3 ч.
15.00 Музична пошта
15.30 Відкриваємо Біблію
16.00 УТН
16.10 Вулик пана Савки
16.30 Планета людей
16.50 Національний хіт-парад
17.00 Вікно в Америку
17.30 Секрети вічності. Українська вечірка
18.00 УТН
18.15 Національний хіт-парад
18.20 Надвечір'я
18.50 В ритмах болеро
19.05 Від «Перехрестя» до успіху
19.35 Бути жінкою
19.55 Сто чудес світу
20.10 Національний хіт-парад
20.40 Вечірня казка
20.55 Реклама
21.00 УТН
21.35 Реклама
21.40 Спортарена
22.10 Х/т «Принцеса цирку», 1 с.
23.20 Національний хіт-парад
23.25 УТН
23.35 Анонс
23.40 Х/т «Принцеса цирку», 2 с.
0.55 Муз. калейдоскоп

УТ-2

Студія «1 + 1»
07.00 «Згадаймо ті роки». «Рік 1989-й». 46-й фільм
08.00 Унікальні зйомки у серіалі «Дика природа світу»
09.00 Музична програма «Меломанія» представляє Марка Елмонда
УТ-2
10.00 Телеанонс
10.05 Автошоу
10.30 Шоу самотнього холостяка
10.50 Закон є закон
10.55 Прогноз погоди
11.00 Національний хіт-парад України. Мої зірки
11.30 Національна школа розваг
11.45 Ранкова недільна проповідь
12.15 Закон є закон
12.20 Х/ф «Приморський бульвар», 1, 2 с.
14.30 «Рено» прямує в Україну
15.00 Спортивний канал
15.55 Закон є закон
16.00 Україна аграрна
16.15 Відкрита віза
16.35 Прогноз погоди
16.40 Сюжети вільного міста
17.00 Молодіжний канал
17.55 Закон є закон
Студія «1 + 1»
18.00 Серіал «Геркулес: героїчні пригоди», 2 с.
19.00 Програма «Імперія кіно» представляє Володимира Машкова у фільмі «Аляска, сер»
21.00 Гумор, програма «Городок»
21.30 Чак Норріс у серіалі «Уокер — техаський рейнджер», 16 с.
22.30 Комедія «Жінка у червоному»

УТ-3

«ІНТЕР»
09.30 «Інтер» — анонс.
09.35 Прогноз погоди.
09.50 На перший погляд.
10.10 У світі тварин.
10.45 Фан-клуб.
11.05 Доки всі вдома.
11.40 Ранкова зірка.
12.15 Очевидне — неймовірне.
12.50 Підводна одіссея команди Кусто. «Спільник мимоволі».
13.35 Сміхопанорама.
14.00 - 16.30 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
16.30 «Інтер» — анонс.
16.35 Мультсеріал «Король Артур і квадратні лицарі круглого столу».
17.00 Довгань-шоу.
17.30 Гумористичний серіал «Полуничка». «Ресторанний критик».
18.00 Щасливий випадок.
18.40 Темні конячки у серіалі «Суворо на південь». 5 серія.
19.30 Джентльмен-шоу.
20.00 Інформаційно-аналітична програма «Вісті тижня».
20.40 Прогноз погоди.
20.50 Піца з обіцянок у детективному серіалі «Суворо на південь». 6 серія.
21.40 Клуб «Білий папуга».
22.30 Мелорама.
23.05 Московський двадцятий. Відкриття фестивалю.
0.15 Прогноз погоди.

КДРТРК
09.00 За київським часом.
09.20 Єралаш.
14.00 Недільні зустрічі. Молодь і діти: 1000 і одна проблема.
14.40 Севастопольський пасьянс.
15.10 Час молоді.
15.40 Людина на землі.
16.10 Постскриптум.

«ТЕТ» і «КИЇВ»

ТЕТ

Режисер програми Галина Шигаєва та ведучий Володимир Шпудейко знову раді зустрічі з вами, шанувальниками чечітки, о 20.00. Як ви думаєте, на чому можна вибивати степ? Ніколи не здогадаєтесь! Цією унікальною інформацією поділиться з вами ведучий Володимир. Ви будете приємно здивовані і вражені різноманітністю звукової палітри степа. А також сюрприз для степоманів — найновіше шоу із Австралії.

Собача чечітка. Це просто клас. Отож для вас і тільки для вас Джаз-степ-танц-КЛАС!

6:25 Програма передач
6:30 «Міські новини»
6:40 «Пісня тижня» прем'єра
6:50 Дитяча програма «Антресолька»
7:30 «Санта-Барбара»
КИЇВ
8.30 Стан справ
9.00 Музична пауза
9.15 Комп'ютер Х
ТЕТ
9:30 «Атлетик-ревю» прем'єра
10:00 «Світ електронних розваг»
10:30 «Мандрівка з ЯНОЮ»
10:45 Дмитро Харитонов представляє:
11:15 «Напередодні»
11:25 «Док. фільм «Олівер Стоун» прем'єра
12:25 «Театр на долонях»: (В. Чигляєв та В. Андрієнко)»
12:55 «Літо, канікули, кіно: худ. фільм «Острів скарбів»1 серія»
КИЇВ
14.00 Тіп-Топ
14.30 Кіноконцерт
15.00 Нон-стоп рандеву
15.45 Музична пауза
15.55 Єралаш
16.45 Гарнізон
ТЕТ
16:30 «Вустами малечі» прем'єра
17:00 «Ім'я», прем'єра
18:00 «Санта Барбара»
19:00 «Телесеріал «Позначка» прем'єра
20:00 «Джаз-степ-танц-КЛАС!»
20:30 «СІТ»: «ВІДЛУННЯ ТИЖНЯ»
20:50 «Пісня тижня»
21:10 «Напередодні»
КИЇВ
21.30 Що? Де? Почому?
21.40 Хрещатик
КИЇВ
22.00 Х/ф «Повернення Мартина Герра»
0.05 Привіт... завтра



ДЕЩО ПРО ПДВ

Документи

Як відомо, Верховна Рада України ухвалила постанову про перенесення терміну введення в дію Закону України «Про податок на додану вартість» з 1 липня на 1 серпня цього року. Пропонуємо огляд кількох нормативних документів, зв'язаних з цим законом.

Лист Державної податкової адміністрації України «Про застосування електронних контрольно-касових апаратів» (№ 23-3217/10-4642 від 13 червня 1997 року).

Законом України «Про податок на додану вартість», який набирає чинності з 1 серпня цього року, встановлено, що у будь-якому разі покупцеві товару видається товарний чек або інший розрахунковий або платіжний документ із зазначенням окремим рядком суми податку на додану вартість. Ця вимога стосується і чеків, що видаються споживачам під час проведення розрахунків за допомогою електронно-касових апаратів.

Використання електронних контрольно-касових апаратів, які не пристосовані до режиму роботи з виділенням у касовому чеку окремим рядком суми ПДВ, не дозволяється.

У листі повідомляється, що Державною комісією з питань впровадження електронних систем і засобів контролю за товарним і грошовим обігом затверджено Положення про порядок і терміни виведення із експлуатації електронних контрольно-касових апаратів, що не відповідають визначеним вимогам. По-перше, це апарати, в яких не передбачено друкування суми ПДВ окремим рядком, а по-друге, немає фіскальної пам'яті, тобто не виводиться контрольна стрічка.

Державна податкова адміністрація роз'яснює, що до підприємців, які після 1 серпня використовуватимуть такі касові апарати, треба застосовувати фінансові санкції. Але це питання слід було б урегулювати ще й законодавчо, бо в Законі України від 6 червня 1996 року «Про застосування електронних контрольно-касових апаратів» про друкування на касовому чеку суми ПДВ окремим рядком нічого не сказано: тож і штрафні санкції для таких випадків не передбачено.

Лист Державної податкової адміністрації України «Про тимчасовий режим застосування електронних контрольно-касових апаратів (№ 23-3217/10 -5054 від 27 червня 1997 року).

Касові апарати, що працюють у режимі виділення суми податку на додану вартість, мають забезпечувати друк на касових чеках літерних позначень різних ставок ПДВ. Наприклад, буква «А» — це ПДВ у розмірі 20 відсотків, «Б» — нульова ставка ПДВ, «зірочку» використовують для товарів, продаж яких не оподатковується.

Чек на придбаний товар має вміщувати літерні позначення і суми податків з усіх ставок, що використовуються.

У кінці чека касовий апарат має друкувати суму ПДВ з кожної ставки окремо з використанням літерних позначень.

Касові апарати з фіскальною пам'яттю мають забезпечувати занесення до блока фіскальної пам'яті відсоткових значень ставок ПДВ, що використовуються, а також суми денних оборотів від реалізації товарів чи послуг з кожної ставки ПДВ.

Окрема вказівка для комісійної торгівлі. Тепер під час реалізації товарів, одержаних від осіб, які не зареєстровані як платники ПДВ, ціну товару доводиться вводити в електронний касовий апарат двома частинами. Окремо вводиться вартість товару, продаж якого не оподатковується ПДВ, а окремо сума комісійної винагороди підприємства торгівлі, що підлягає оподаткуванню за ставкою А (тобто 20 відсотків).

(За інформацією компанії «Дінай»)

Нагадування

Що змінилося з 1 липня

1. Запроваджено обов'язкову сертифікацію такої продукції: обчислювальних машин, серверів і друкуючих пристроїв; копіювально-розмножувальних апаратів; спеціальних засобів самозахисту; продукції протипожежного призначення; деяких підйомних споруд; будівельних матеріалів, виробів і конструкцій.

Сертифікати необхідні і для товарів, що ввозяться з-за кордону, і для продукції, що виготовляється в Україні.

2. Впроваджується штрихове кодування товарів, які імпортуються в Україну або експортуються з неї. Також повинні мати штриховий код нові товари чи товари, на які виготовляють нові етикетки.

У Державній митній службі України повідомили, що товари без штрихового коду поки що не будуть затримуватися на митниці до особливого розпорядження Міністерства зовнішніх економічних зв'язків і торгівлі.

3. До 1 липня необхідно було перереєструвати підприємства і організації, які провадять операції із дорогоцінними металами і камінням.

4. Підприємства, які використовують надра, мали одержати ліцензію на таку діяльність.

5. 1 липня закінчився термін одержання власниками ліцензійних митних складів ліцензії на брокерську діяльність.



ЯК ПРОДАТИ КВАРТИРУ

(Закінчення. Початок у «ГУ» від 4 липня 1997 року.).

Консультації

Для завірення договору купівлі-продажу вам потрібна довідка-характеристика на квартиру з БТІ. Вона видається на підставі правовстановлюючих документів за даними книги про реєстрацію права власності на житло.

Для засвідчення договору купівлі-продажу квартири потрібна також довідка з нотаріальної контори про відсутність арешту і заборони на відчуження вашої квартири. Обидві довідки дійсні протягом 3 місяців з дня їх видачі, але більшість агентств із нерухомості в інтересах покупця вважає за краще отримувати ці довідки напередодні завірення договору.

Неповнолітні особи (віком до 18 років), прописані у квартирі державного (у тому числі відомчого) житлового фонду, після приватизації цієї квартири стають її співвласниками.

При засвідченні договору купівлі-продажу квартири від імені неповнолітніх громадян віком від 15 до 18 років його підписують за згодою батьків, усиновителів чи опікунів, що відбивається у тексті договору.

У будь-якому разі для продажу квартири, співвласником якої є неповнолітній громадянин, потрібний письмовий дозвіл органу опіки та опікунства району, на території якого розташована квартира. До органів опіки належать держадміністрації районів, виконкоми міських, сільських, селищних рад народних депутатів. А безпосереднє ведення справ про опіку й піклування покладається на відповідні відділи й управління держадміністрацій та виконкомів. Відсутність дозволу органу опіки та опікунства на продаж приватизованої квартири може бути підставою для визнання договору купівлі-продажу недійсним у разі судового спору.

Якщо квартира є спільною власністю подружжя, то для продажу квартири потрібна згода обох. Квартира, приватизована одним з подружжя, отримана в дарунок чи у спадок, відповідно до чинного законодавства не є спільно нажитим майном.

Договір купівлі-продажу квартири може бути засвідчений за наявності письмової згоди чоловіка (або дружини) продавця. Правдивість підпису на заяві чоловіка (або дружини) продавця про згоду на продаж квартири доцільно завірити в нотаріуса. Засвідчувати правильність підписів не потрібно, якщо чоловік (дружина) продавця прийде до нотаріуса чи на біржу і особисто подасть заяву про згоду на продаж квартири. У цьому разі нотаріус встановлює особу заявника і перевіряє правдивість підпису. Заява залишається в архіві нотаріальної контори чи біржі разом із примірником договору купівлі-продажу. Якщо в заяві чоловіка (дружини) продавця вказується, кому продається квартира, ціна чи інші умови, то при засвідченні цього договору враховуються всі ці обставини.

Якщо чоловік (дружина) продавця ухиляється від подання письмової згоди на продаж квартири, то йому через нотаріальну контору чи нотаріуса передається заява, де вказується, що за неявки чоловіка (дружини) продавця до нотаріуса у визначений термін і якщо протягом місяця з дня отримання заяви він (вона) не надішле своїх заперечень, договір купівлі-продажу квартири може бути засвідчений без його (її) згоди.

При засвідченні договору купівлі-продажу квартири від імені особи, що не перебуває у шлюбі, продавець подає про це письмову заяву нотаріусові чи службовій особі біржі. Зміст заяви доводиться до відома всіх покупців, які на підтвердження того, що їм відомо про відсутність чоловіка (дружини) продавця, роблять підпис на заяві.

Без згоди чоловіка (дружини) продавця квартира може бути продана у тому разі, якщо він (вона) не проживає за місцем знаходження квартири і його (її) місцеперебування невідоме. Ця обставина підтверджується копією рішення суду, яке набрало законної сили, про визнання чоловіка (дружини) продавця таким, що безвісти відсутній.

Квартира може належати кільком особам на праві спільної пайової власності. Якщо ви є одним із учасників спільної пайової власності і продаєте належну вам частку квартири, потрібно письмово повідомити всіх учасників власності про майбутній продаж вашої частки майна і всі умови продажу (вартість, умови розрахунків). Ви повинні мати підтвердження про таке повідомлення, тому доцільно це робити через нотаріуса шляхом передавання заяв усім учасникам спільної пайової власності. Факт отримання заяв підтверджується поштовим повідомленням про вручення, після чого нотаріус видає свідоцтво про передачу заяви. Якщо протягом місяця решта учасників спільної пайової власності відмовляється від купівлі чи не дає згоди на неї, ви можете продати свою частку сторонній людині, і не лише на тих умовах та за ту суму, які були вказані в повідомленнях, адресованих вашим співвласникам.

Договір купівлі-продажу майна можна зареєструвати на біржі, завірити в нотаріальній конторі або у приватного нотаріуса.

Найбільш важливим моментом під час укладання договору купівлі-продажу квартири як для покупця, так і для продавця є проведення розрахунків. Оплата на практиці, на жаль, як відомо, нині є неофіційною, оскільки здійснюється в іноземній валюті, і до того ж, у чималих сумах, а розрахунки в іноземній валюті — злочин. Саме через те і продавець, і покупець не застраховані від обману. Розрахунки між ними можуть здійснюватися безпосередньо під час підписання договору. Так, наприклад, якщо квартира купується за допомогою посередницької фірми, розрахунок і підписання договору відбуваються одночасно у присутності посередника, який виступає свого роду страховим гарантом. У ріелтерських фірмах, як правило, є свій штатний приватний нотаріус. Тому підписання договору купівлі-продажу і оплата відбуваються на місці, без виходу сторін з окремої ізольованої кімнати. Однак якщо квартира купується за оголошенням, причому без посередників, розрахунок може здійснюватися з участю двох свідків з обох сторін. Продавець пише розписку про отримання грошей, а потім сторони ідуть в нотаріальну контору і засвідчують договір. У такому разі ризикує покупець, оскільки договір купівлі-продажу підписується після оплати.

Можуть виникнути і такі обставини, коли сторони домовляються про те, що обопільні розрахунки повністю чи частково відкладаються на деякий час. Тоді завіряється договір купівлі-продажу квартири з відстрочкою платежу. Він підписується продавцем і покупцем та набуває чинності після виконання певних умов, про що сторони заявляють. У цьому договорі повинні бути зазначені умови і терміни розрахунку.

Якщо в зазначений у договорі термін розрахунок не відбувся, продавець звертається в нотаріальну контору, яка завірила договір, чи на біржу і повідомляє, що розрахунок не здійснено. За відсутності суперечностей укладається угода про розірвання договору, яка підписується усіма його учасниками. Коли суперечки все-таки виникли, претензії сторін розглядаються в судовому порядку, якщо в договорі не обумовлено, що він втрачає чинність у разі відмови від купівлі або порушення терміну розрахунку.

Алла ПАСТУШЕНКО.

Інформаційно-аналітична група «ГУ».
Тел.: 441-88-58, 441-88-59.
Факс 449-85-62.

Курси гривні,

встановлені Національним банком України 9 липня 1997 року до іноземних валют 1 групи класифікатора НБУ

Назва валюти	Офіційний курс
100 австралійських доларів	139-08
100 австрійських шилінгів	15-04
100 англійських фунтів стерлінгів	314-69
1000 бельгійських франків	51-59
100 німецьких марок	105-83
100 голландських гульденів	94-01
100 датських крон	27-79
10000 італійських лір	10-87
100 канадських доларів	134-64
100 норвезьких крон	25-32
100 доларів США	185-70
100 фінських марок	35-55
100 французьких франків	31-38
100 шведських крон	23-92
100 швейцарських франків	126-87
1000 японських єн	16-49
100 екю	208-88
1000 іспанських песет	12-53
1000 грецьких драхм	6-73
100 ірландських фунтів	281-88
100 ісландських крон	2-65
1000 португальських ескудо	10-47
100 СДР	257-77

Курси гривні,

встановлені Національним банком України 9 липня 1997 року до іноземних валют 2 групи класифікатора НБУ

Назва валюти	Офіційний курс
1000 чилійських песо	4-46
100 китайських юанів	22-40
100 єгипетських фунтів	54-72
100 гонконгських доларів	23-98
100 сінгапурських доларів	129-27
1000 угорських форинтів	9-86
1000 індійських рупій	51-93
100 ізраїльських шекелів	52-14
10000 Південної Кореї вон	20-93
100 польських злотих	56-37
10000 румунських леїв	2-62
100 Саудівської Аравії ріалів	49-52
100 тайванських доларів	6-67
10000 турецьких лір	0-12
100 кувейтських динарів	614-29
100 новозеландських доларів	125-82
100 мальтійських лір	479-35
100 чеських крон	5-73
100 словацьких крон	5-52
100 словенських толарів	1-18
100 хорватських кун	29-77
1000 болгарських левів	1-06
1000 франків КФА	3-14
10000 російських рублів	3-21
10000 азербайджанських манатів	4-65
10000 білоруських рублів	0-57
10000 вірменських драмів	44-32
100 естонських крон	13-23
100 казахських тенге	2-45
100 киргизьких сомів	10-75
100 латвійських латів	325-79
100 литовських літів	46-43
100 молдавських леїв	40-63
10000 туркменських манатів	4-46
100 узбецьких сумів	2-97
100 грузинських ларі	143-95

КОСМІЧНІ ТА ЗЕМНІ ТУРБОТИ «ЧеЗаРи»

КОСТЯНТИН ІВАНОВИЧ КОЛЕСНИК очолив виробниче об'єднання «Чернігівський радіоприладний завод» (тепер «ЧеЗаРа») у нелегкий для галузі 1994 рік. А до цього випускник Київського політехнічного інституту пройшов шлях від майстра хімічної дільниці до заступника директора виробництва. Про те, чим живе, які має перспективи одне з найбільших на Придесенні та Україні акціонерних товариств, інтерв'ю нашого кореспондента з його президентом.



— Костянтине Івановичу, яка, на вашу думку, прикметна чи визначальна риса нинішнього ювілейного 30-го року «ЧеЗаРи»?

— Це переломний рік. Так, є труднощі. І немалі. Але головне те, що нині перед нашим великим виробництвом не стоїть питання про виживання. На порядку денному — розширення можливостей, вихід на якісніший ступінь організації праці, повніше використання існуючого потенціалу. Виробничою програмою на 1997 рік заплановано випустити товарної продукції на 54147 тисяч гривень. Зрозуміло, йдеться про напружену завантаженість цехів, виробництв. Та сьогодні цього ще недостатньо. Першочерговим завданням АТ стає збут виробленого. Лише за умови реалізації конкурентоспроможної продукції ми зможемо отримати 9,5 мільйона гривень прибутку, забезпечити працюючих належним заробітком.

— Що робите для реалізації наміченого?

— Велику надію покладаємо на проведену реструктуризацію акціонерного товариства. Цього року утворено 12 дочірніх підприємств і госпрозрахункових підрозділів, які вже самостійно і предметно займаються збутом продукції, пошуком партнерів, завантаженням робочих місць. Так, завод «РАПІД» почав успішно розв'язувати питання випуску датчиків для автотракторної техніки, радіоапаратури, зокрема модернізації шестипрограмного радіоприймача «Данко РП-201». Невдовзі він прийматиме стільки програм, скільки їх буде в діапазоні 65,5—74 МГц та в європейському — 78—108 МГц. У приймач буде вмонтовано годинник із будильником. «РАПІД» уже впритул наблизився до серійного виробництва лазерних компакт-дисків.

Чималі потенційні можливості має завод «Інструмент», де виконують різьбошліфувальні, електроіскрові, прошивні роботи, термообробку в середовищі захисного газу та вакуумних печах. Різні пресформи, штампи, інструменти, вимірювальні прилади тут виготовляють на унікальному імпортному обладнанні. Дедалі впевненіше розгортає свою діяльність і дочірнє підприємство «Завод медвиробів і препаратів», на якому освоїли випуск гінекологічних крісел і хірургічних столів, воно повністю забезпечує голками і шприцами одноразового користування Чернігівщину, веде пошук споживачів і в Україні, і за рубежем.

— Як відомо, раніше жоден старт космічного корабля не обходився без участі чернігівських радіоприладобудівників. А яка ситуація сьогодні?

— Я б сказав, що доволі обнадійлива. Наше підприємство свого часу проектували і будували для реалізації космічних програм СРСР. Ми й продовжуємо працювати в цьому напрямі. Насамперед з російськими партнерами, з якими інтегрувалися і раніше. Однак з уведенням у Росії 20-відсоткового податку на українську продукцію вартість наших комплектуючих, систем дуже підскочила, що утруднило їх збут. Моя поїздка з тодішнім міністром В. Малевим до Москви якоюсь мірою допомогла зняти з порядку денного найпекучіші проблеми. Але, сподіваюся, що домовленості на найвищому рівні нарешті ліквідують ті нікому не потрібні бар'єри, які заважають обом країнам тісніше й продуктивніше співпрацювати. Не секрет, без наших спецкомплексів і блоків повноцінне виробниче життя російських СП «Космічні системи», омського заводу «Польот», калінінградського заводу «Енергія», московського заводу ім. Хрунічева проблематичне.

Останнім часом в Національному космічному агентстві України (НКАУ) передбачають реалізувати ряд відповідальних програм. Маю на увазі два проекти України, США, Росії та Норвегії «Глобал Стар» і «Морський старт». Частину виготовлених систем у «ЧеЗаРи» вже закуплено. Також ми братимемо участь у програмах інших космічних держав. Для цього в нас є всі відповідні умови.

— Це правда, що «ЧеЗаРа» збирається навіть складати автомобілі концерну «Фольксваген-Ауді»?

— Для виробництва конкурентоспроможної продукції, впровадження конверсії акціонерне товариство потребує великих інвестицій. Але ми переконалися, що найкращий шлях їх отримання — утворення спільних підприємств. Співпраця з голландською фірмою щодо випуску телефонних станцій 5ЕСС виявилась плідною. Тепер на українському ринку вже добре відомі і наші власні системи передач інформації з імпульсно-кодовою модуляцією, системи автоматичного погодинного обліку, комплекси абонентського ущільнення, комплекси МГ-2-30 та інші. Нині йде процес утворення ще двох спільних підприємств — з «Каїр-імпекс» (виробництво дефіцитних ще вітчизняних медикаментів) та з «Фольксваген-Ауді» (сервіс, продаж автомашин).

До речі, сьогодні ми маємо змогу приймати замовлення на продаж автомобілів фірми «Фольксваген-Ауді» з наступним гарантійним обслуговуванням і нових, і тих, що використовували, але вже відремонтованих, які пройшли допродажну підготовку. Є намір співпрацювати таким самим чином з іншими фірмами. Можливості для цього маємо. Всі пропозиції іноземних інвесторів ми готові ретельно вивчати в найкоротші строки.

— Тож, незабаром «ЧеЗаРі» буде повернуто імідж стабільного і авторитетного підприємства Чернігова?

— На це спрямовані всі наші зусилля.

Інтерв'ю взяв Сергій ПАВЛЕНКО.

На знімку: К. Колесник.
Чернігів.

Як одна фермерська родина тисячі людей нагодувала

КОЛИ зайшла мова про самозабезпечення Южноукраїнська найнеобхіднішими продуктами харчування й товарами домашнього вжитку, голова міськради Михайло Тульський запропонував:

— А давайте-но під'їдемо до фермерів Остапенків...

Їхати довелося не кудись там у поле, а в окраїнний мікрорайон міста. Саме тут розташувалася фермерська пекарня, яка швидко завоювала прихильність не лише енергетиків Південно-Української АЕС, що мешкають у згаданому місті, а й споживачів інших населених пунктів Арбузинського, Братського, Вознесенського районів. Пощастило застати обох Остапенків — Ольгу й Олександра. А загалом, зауважили вони, тут здебільшого порається дружина, а чоловікові турботи — поле, техніка, постачання.

Остапенки, доповнюючи одне одного, розповідають про історію виникнення й становлення свого фермерського господарства, потім — і кооперативу. Ольга працювала медсестрою, Олександр — міліціонером, та коли розгорнувся в країні фермерський рух, вони — хліборобські діти — й собі замислилися: а чому б не спробувати нової й, слід сподіватися, перспективної справи? Перші 25 гектарів землі далися начебто без особливих перешкод. За рік додали ще стільки ж. А ось коли йшлося про наступні 50 гектарів, то відчули неабиякий спротив. Навіть прокурор протест виніс: не дозволено. Та незабаром з'ясувалося: виніс поспіхом, бо кожен з них — і Ольга, і Олександр — таки мали право на одержання 50 гектарів землі. Нове поле виділили, щоправда, вже не в Любоіванівці, а в сусідній Новогригорівці — та то не біда. Як виповнилося 10 років синові Анатолію — ще 50 гектарів у тій самій Новогригорівці й на нього отримали. Водночас додалося по 25 гектарів землі Ольжиного батька Миколи Олексійовича та двоюрідного Олександрового брата Сергія — ось і має тепер об'єднання фермерів-родичів 200-гектарну площу. Гуртом, у кооперативі, вирішили, зручніше й вигідніше господарювати: і в обробітку землі, й у вирощуванні та збиранні врожаю, й у реалізації продукції та придбанні всього необхідного.

Техніки, зрозуміло, на перших порах не мали. Довелося взяти кредити. Поступово придбали п'ять тракторів різного класу, зерно- та кукурудзозбиральний комбайни, бурякозбиральний комплекс, плуги, культиватори, сівалки, інший реманент. А потім — ще й п'ять вантажних автомобілів різного призначення. Технічний парк, отож, не тільки цілком перекриває внутрішні потреби фермерського кооперативу, мають змогу надавати допомогу ще й декому із сусідів — за відповідну плату, звичайно. На тракторах, комбайнах, автомобілях працюють і самі фермери, і найняті механізатори та водії, яких загалом 9 осіб.

Що сіють-вирощують на отих 200 гектарах? Майже половина площі — під озимою пшеницею. А ще мають соняшник, гречку, цукрові буряки. Не скажеш, що у минулі посушливі роки мали щедрий урожай, та все ж він був кращим, аніж у багатьох сусідніх КСП. Саме реалізуючи його та продукцію з нього, вже повністю, вважай, розрахувалися за кредити.

— Торік дійшли висновку, — каже Олександр Остапенко, — що продавати врожай маловигідно. Від одних грошей не дочекаєшся, інші, хоча й платять одразу, та за надто низькими цінами, аби потім самим нажитися. Куди ліпше той врожай переробляти й реалізовувати готовою до споживання продукцією. Вирішили розпочати із хлібопечення, причому не в селі, а в Южноукраїнську, де була у цій справі більш-менш вільна «ніша».

Власної пекарні порівняно молоде місто донедавна справді не мало. Вважали, хлібобулочними виробами його забезпечать ближні Вознесенськ та Первомайськ. Звідти, з інших місць таки завозили хліб, однак — скільки кому забажалося й такої якості, на яку, не маючи конкуренції, спромагалися. Отож, коли Остапенки запропонували свою програму, в міськвиконкомі сприйняли її схвально. Більше того, допустили фермерів до аукціону із продажу приміщення торговельного підприємства «Берізка», що збанкрутувало. Й фермери перемогли. А невдовзі, завізши придбане за кредити устаткування, відкрили пекарню. По-перше, дали роботу 40 мешканцям міста, що теж немаловажно, по-друге, і це головне — почали постачати хлібобулочні вироби такого широкого асортименту й високого гатунку, про які мешканці міста енергетиків лише мріяли. Відкрили свої кіоски не тільки в Южноукраїнську, а й у райцентрах Арбузинка та Братськ, налагодили торгівлю із хлібовозок у деяких навколишніх селах. І люди задоволені, й фермерам прибуток.

Дехто, правда, замість того, щоб чесно конкурувати на ринкау, вдався до сумнівної практики заборон. Так сталося, зокрема, у великому селі Олександрівка Вознесенського району. Як почали там торгувати Остапенки, то попит на хліб райцентрівського виробництва одразу зменшився: якість, порівняно із фермерським, не та. В Арбузинці, Братську те саме сталося, та тамтешнє начальство резонно зауважило місцевим пекарям: старайтеся ліпший хліб виробляти, то й не будете у збитках. А у Вознесенську райдержадміністрація іншу позицію зайняла: ви, мовляв, не наші, то й забирайтеся, Остапенки, геть. Стривожені мешканці Олександрівки зібрали понад півтисячі підписів на захист Остапенків, точніше — на власний захист: хочуть споживати той хліб, який більше до смаку, а не той, що районне начальство нав'язує. Думається, обласному управлінню захисту прав споживачів варто втрутитися в ситуацію. Та й облдержадміністрації не зайве розтлумачити чиновникам з Вознесенська, як слід розуміти ринкові стосунки.

— Ми розуміємо їх так, — каже М. Тульський, — чим більше різноманітних виробництв, що слугують людям, тим краще: якість вища, ціни нижчі, вибір ширший. Завершуємо спорудження власної пекарні, однак це не означає, що прикриємо цю, Остапенків. Хай конкурують поміж себе й у чесній боротьбі завойовують прихильність споживачів. Таку лінію проводимо загалом у всіх сферах життєзабезпечення міста.

Ну, а фермерський кооператив робить нові кроки до власної автономії: будує зерносховище на 2 тисячі тонн збіжжя. Бо зберігати врожай десь надто втратно: і за саме зберігання плати, і за розвантаження-навантаження зерна. Уникнуть цих витрат — дешевшими будуть зерно, борошно, хлібобулочні вироби. А це важливо у конкурентній боротьбі, у задоволенні потреб споживачів... У майбутньому, цілком імовірно, налагодять власну переробку й інших видів урожаю: можуть же мати й олію, і гречану крупу, ще дещо.

... На тій самій Миколаївщині не від одного фермера випадало чути: доведеться, мабуть, усе згортати-кидати, ніяк не зведеш кінці з кінцями. Остапенкам подібне й на думку не спадає. Усі їхні помисли про інше — про перспективи вдало розпочатої та потрібної багатьом людям справи.

Георгій ВОРОТНЮК.

Южноукраїнськ
Миколаївської області.

У номер

• *Київ*

Обмін карбованців на гривні закінчується 18 липня

Національний банк України нагадує, що громадяни, які з поважних причин не встигли вчасно обміняти карбованці на гривні, згідно з рішенням Державної комісії з проведення грошової реформи можуть це зробити до 18 липня 1997 року.

Обмін проводиться регіональними управліннями Національного банку України в усіх обласних центрах, Автономній Республіці Крим. Гроші можна обміняти також за дорученням, оформленим належним чином, іншою особою, рідними чи близькими.

• *Донецьк*

Жінки гинуть за вугілля

Нещасні випадки у вугільній галузі не рідкість, та цього разу просто на робочому місці загинула Валентина Шишкіна, машиніст конвеєрного устаткування центральної збагачувальної фабрики «Комсомольська» державної холдингової компанії «Селидоввугілля». Розслідування причин трагедії триває. За попередніми даними, 46-річна жінка, обслуговуючи конвеєр, раптово впала в бункер, куди завантажують паливо.

• *Сімферополь*

Податківці їдуть на курорт. Допомагати

За рішенням керівництва Державної податкової адміністрації України до Криму направлено групу податківців для надання практичної допомоги податковій адміністрації автономії. Протягом місяця понад сто спеціалістів різного профілю, які представляють майже всі області України, працюватимуть у курортному регіоні Криму. Прес-служба податкової адміністрації Криму стверджує, що всі заходи планується провести в тісному контакті з правоохоронними органами автономії.

• *Одеса*

«Богдан Хмельницький» — контрабандою

Пам'ятні монети незалежної України, серед яких «Богдан Хмельницький», «200 років Софіївки», «Перемога у ВВВ-95» та інші, належали до колекції в 124 одиниці, що її намагався теємно вивезти за кордон мешканець Дніпропетровська. Від'їжджаючи на постійне місце помешкання в одну із зарубіжних країн, він прихопив також чимало виробів із золота, срібла та мельхіору. Однак все те виявили й затримали спеціалісти митного поста «Одеса-порт». Отож цінності, серед яких і культурно-історичні, залишаються на батьківщині.

Ювілеї

Картинній галереї — 90

Львівська картинна галерея відсвяткувала 90-річний ювілей. У 1907 році створення музею західноєвропейського мистецтва стало для львів'ян справою честі. Нині відома в Європі й Америці галерея має унікальну збірку шедеврів мистецтва різних епох і культур.

На знімку: на виставці врятованих реставраторами шедеврів.

Фото Володимира ПЕСЛЯКА (ДІНАУ).



Таврійські ігри-6: улюблені делікатеси плюс Руслана Писанка



Подробиці

У черговий, шостий, раз у місті Каховка Херсонської області — маленькому українському Сан-Ремо відігрався Міжнародний фестиваль «Таврійські ігри». Цього року його охрестили зоряним. Зорі миготіли на небі, бутафорські прикрашали сцену, музичні грали на ній, красиві (у вигляді довгоногих красунь) дефілювали по ній, спонсорські засипали рекламні щити...

Як уже було запатентовано раніше, «Таврійські ігри» — фестиваль музики та краси. Нині до цього можна було б дописати «і спорту». Бо в програмі фестивалю достатньо спортивних заходів: фінал Всеукраїнських змагань з футболу на приз клубу «Шкіряний м'яч», міжнародний гросмейстерський турнір з шахів, вітрильні змагання крейсерських яхт, чемпіонат України з повітроплавання, мініспартакіади серед інвалідів.

І все ж таки основний наголос фестивалю робився на музичні підмостки. Тут грав, співав та танцював музичний бомонд України, чергуючись з нечисленними представниками далекого та близького зарубіжжя. Каховський амфітеатр виплескував накопичену енергію, разом з фестивальним проектом з Австрії «Імперіо», виспівував «Тучи» з ультрасучасними та барвистими російськими «Іванушками Інтернешнл» та «Комбата» з лідером групи «Любе», витриманого в аскетичному стилі «мілітарі». На десерт глядачам було запропоновано екзотичний продукт — поп-зірка з Швеції «Dr. Alban», який потрапив на музичний стіл «Таврійських ігор» завдяки спонсорській допомозі компанії «Чумак».

Втім, і вітчизняні виконавці прийшлися до святкового столу фестивалю. Ірина Білик, Олександр Пономарьов, Тарас Петриненко, групи «ВВ», «Табула Раса», «Скрябін» сприймалися публікою як улюблені делікатеси української музичної кухні.

Новинкою цього фестивального сезону стала телевізійна трансляція «Таврійських ігор» на державному каналі УТ-1. Вся Україна протягом чотирьох днів могла стежити за дійством, що відбувалося в маленькому провінційному місті. Завдяки цьому каховська публіка сповна насолоджувалася не лише традиційними музичними, спортивними заходами, красунями і пивом, а й вишуканим ораторським мистецтвом ведучого форварда фестивалю Олександра Богуцького. Паузи, що виникали між прямими телевізійними включеннями та природним ходом «Таврійських ігор» заповнювалися дифірамбами на адресу організаторів, спонсорів і, звичайно, публіки, заради якої, за словами генерального директора фестивалю Миколи Баграєва, і було задумано це свято музики та краси.

Хай декотрі журналісти і, як модно казати сьогодні, незалежні експерти фестивалю і висловлювали нерозуміння з приводу деяких акцій, все-таки «Таврійські ігри» ще раз виконали своє надзавдання «свята для людей!». Адже для більшості населення Херсонської, Миколаївської, Запорізької, Одеської областей це практично єдина можливість побувати на такому грандіозному шоу, «в живу» побачити та почути зірок української та зарубіжної естради, відчути себе в центрі культурного життя країни. По суті своїй фестиваль схожий на передвижницьку акцію, коли з центру носії «доброго та вічного» (музики), на жаль, не завжди розумного, їдуть на периферію, в глибинку. Для глядачів, що зібралися на пагорбах Каховки, це справді подія першої величини. А коли у заключний вечір фестивалю на сцену виходить ще й Руслана Писанка, народному радінню немає меж!

Зрозуміло, що на голому місці квіти не зростають, а зірки не спалахують. Їх підіймають спонсори. Завдяки їм вхід на «Таврійські ігри» для публіки безплатний. Та й музиканти вважають виступи в Каховці престижними й тому приїздять сюди безоплатно. А взамін отримують можливість випробувати свої таланти на багатотисячній нерозбещеній і дуже вдячній аудиторії. Деякі, щоправда, знаходять своїх власних благодійників. Так, легенда українського року група «Воплі Відоплясова» прибула на фестиваль за підтримки «Чернігівського пива». І не марно, бо «ВВ» отримала три «Золоті Жар-птиці» — всеукраїнська премія в області музики та масових видовищ, в номінаціях «краща рок-група», «кращий відеокліп» і «краща пісня».

Втім, найтісніше, неформальне, неофіційне та продуктивне спілкування відбувалося на відкритій палубі теплохода «Олексій Ватченко», де гуляли та працювали журналісти, музиканти та спонсори. Тож, автор цих рядків та спостерігач вищевикладених подій має право констатувати — фестиваль вдався: критики мали привід для роздумів, глядачі — для розваг, музиканти — для задоволення творчих амбіцій. Іншими словами, «Таврійські ігри» грали вглиб, вшир, у висоту.

Ольга ВАУЛІНА.

Виставки

Сміється той, хто... має роботу

У Полтавській центральній міській бібліотеці вперше зорганізовано виставку творів українських гумористів пожовтневої доби.

На почесному місці, безумовно, спадщина уславлених земляків. Зокрема книга оповідок для школярів Остапа Вишні «Якби моя бабуся встали». Поруч — гуморески та сатиричні оповідання Олександра Ковінька, що їх зібрано у книжки «На що ви натякаєте?», «Отак прямо і прямо». Знайшлося місце і їхнім сучасникам — «Каліфи на годину» Івана Немировича, «Де Іван?» Степана Олійника. До речі, пам'ять останнього вшановано заснуванням літературної премії.

Не обійшлося й без оповідок Павла Глазового, які, на щастя, вже не дефіцит.

Проте організаторам виставки не до сміху. Адже доводиться виручати колег з обласної бібліотеки, які перебувають у вимушеній безоплатній відпустці.

Полтава.

Володимир СЕМЕНО.

Спорт

Суперників названо

У першому попередньому раунді Ліги чемпіонів суперником чемпіонів України—київських динамівців буде клуб «Баррі таун» (Уельс). Першу гру підопічні Валерія Лобановського проведуть 23 липня у Києві, зустріч-відповідь — через тиждень.

У кваліфікаційному раунді розіграшу Кубка кубків футболісти донецького «Шахтаря» зіграють з кишинівським клубом «Зімбру». Матчі відбудуться 14 і 28 серпня, причому, першу зустріч гірники проведуть у гостях.

Відбулося жеребкування і першого попереднього раунду розіграшу Кубка УЄФА, матчі якого відбудуться 23 і 30 липня.

Суперниками дніпропетровського «Дніпра» будуть футболісти вірменського клубу «Єреван», а полтавська «Ворскла» зустрінеться з ризькою «Даугавою». Дніпропетровці першу гру проведуть удома, а полтавчани — в гостях.

Без нічиїх і з перемогами «всуху»

Футбол. Сьомий чемпіонат країни. Вища ліга. 1-й тур.

«Торпедо» (Запоріжжя)—«Динамо» (Київ). 0:3. 8000. 0:1 Кардаш, 36, 0:2 Ребров, 63, з пенальті, 0:3 Ребров, 66. **«Металург» (Маріуполь)—«Шахтар» (Донецьк). 0:5.** 10 000. 0:1 Кривенцов, 41, 0:2 Ательків, 47, 0:3 Зубов, 66, 0:4 Співак, 73, 0:5 Ательків, 81. **«Дніпро» (Дніпропетровськ)—«Карпати» (Львів). 4:0.** 4000. 1:0 Г. Кіласонія, 53, 2:0 Нагорняк, 73, 3:0 Мізін, 79, з пенальті, 4:0 Мізін, 89. **«Ворскла» (Полтава)—«Кривбас» (Кривий Ріг). 2:0.** 12 000. 1:0 Чуйченко, 14, 2:0 Бабич, 22. **«Металург» (Донецьк)— «Чорноморець» (Одеса). 1:0.** 4000. Мінтенко, 38. **«Нива» (Тернопіль)—«Таврія» (Сімферополь). 1:0.** 7500. Турянський, 32. **«Зірка-НІБАС» (Кіровоград)—«Металург» (Запоріжжя). 1:0.** 5000. Пантілов, 3. **«Прикарпаття» (Івано-Франківськ)—ЦСКА (Київ). 2:0.** 6500. 1:0 Римшин, 32, 2:0 Юрченко, 72.

Наступний тур відбудеться 13 липня.

Молимося на погоду

Теніс. Учора в готелі «Національний» у Києві відбулося жеребкування учасників матчу Україна—Великобританія за Кубок Девіса. Все готове до змагання. От лише б погода не підвела. Сьогодні ігри на кортах міжнародного клубу «Наука-Спорт» мають розпочатися о 12.00.



МАСЛА

М10Г2К, М10В2, М8В, ТП22, М14В2, М63/12Г1, SAE15W40, ТАП15В, ТАД-17И и др.

ЛЕОЛ

Лебединские масла для вашей техники - высокое качество, минимальные цены, доставка по Украине.

Лебединский нефтемаслозавод.

Сумская область, г.Лебедин.

ТЕЛ.: (05445) 6-21-19, 6-25-55, 5-16-80

Вниманию акционеров ОАО «УкрНИИТМ»!

27.08.1997 года состоится собрание акционеров ОАО «УкрНИИТМ»

Повестка дня:

1. Внесение изменений и дополнений к уставу.
2. О внутренних нормативных документах общества.
3. Выборы органов управления:

председателя правления ОАО,

членов и председателя наблюдательного совета,

членов и председателя ревизионной комиссии,

членов и председателя правления

Собрание состоится во Дворце культуры студентов им. Ю. Гагарина /парк Шевченко/ в 10.00. Регистрация участников собрания начнется в 8.30. Дополнительная информация по телефону /0562/ 34-11-43.

Оргкомитет.

ЗАОЧНЕ НАВЧАННЯ

Всього за 4 місяці, **ЗАОЧНО**, не виходячи з дому, без обмежень за віком та освітою Ви отримаєте:

- **ПРОФЕСІЮ БУХГАЛТЕР** високооплачувану і перспективну
- **СВІДОЦТВО** державного зразка
- **РЕКОМЕНДУЮЧИЙ ЛИСТ** для швидкого влаштування на роботу

Пишіть за адресою: 310001, м. Харків, пр. Московський, 138-А/595080928, ХФЕІ, Заочне відділення "Бухгалтерський облік"

Вам будуть обов'язково надіслані правила прийому і порядок навчання

Харківський Фінансово-Економічний Інститут

Ліцензія Мін. освіти №321 від 22.11.95

Арбітражний суд Київської області (252033, Київ-33, вул. Жилянська, 58-б) порушив справу № 72/106 про банкрутство Броварського орендного оптово-роздрібного комбінату (255020, Київська область, Бровари, вул. Олімпійська, 3; р/р 657201 у Броварському відділенні «Укрсоцбанку», МФО 321693, код 02138582).

Заяви кредиторів і санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Реклама. Телефон 441-89-34.

Відкрите акціонерне товариство «Бродецький завод залізобетонних виробів» повідомляє, що перші загальні збори акціонерів відбудуться 26 серпня 1997 року о 14 годині за адресою: смт. Бродецьке Козятинського району Вінницької області, вул. Робітнича, 94.

Порядок денний:

1. Затвердження регламенту зборів.
2. Затвердження звіту правління за 1996 рік.
3. Затвердження звіту ревізійної комісії за 1996 рік.
4. Внесення змін у статут.
5. Вибори керівних органів товариства.
6. Розгляд та затвердження внутрішніх нормативних документів.

Початок реєстрації акціонерів 26 серпня о 13 годині.

Правління ВАТ.

Арбитражным судом Донецкой области возбуждены дела о банкротстве:

№ 17-1-5Б, МЧП фирмы «Улис» (340007, Донецк, ул. Жмуры, 1, р/счет 468808 в ЦГО Укрсоцбанка, МФО 335582);

№ 28/1-15Б, АО «Донтранс» (340009, Донецк, ул. Новороссийская, 7, р/счет 289855 в ДГРУ АК «Проминвестбанка», МФО 334635);

№ 26/1-19Б, Донецкого арендного предприятия «Старт» (340018, Донецк, ул. Р. Люксембург, 63, р/с 640522 в ДОД Укрсоцбанка, МФО 334011);

№ 6Б-3-20, ЧФ «Селтик» (340048, Донецк, ул. Артема, 169е/92, р/с 1468680 в ДФ АКБ «Стромбанк», МФО 0334981).

Заявления кредиторов и санаторов принимаются по адресу: 340105, Донецк, б. Пушкина, 34.

За кордоном є спадок. Можливо, для вас...

Укрін'юрколегія

(252034, Київ, вул. Золотоворітська, 2-а)

У справах про спадщину розшукує родичів

Померлих у Канаді:

Марії Яницької, котра народилася в Україні 1905 року.

Петра Шпікули (Шпітули), який народився 1903 року в Західній Україні чи Польщі.

Тадеуша Білецького, який народився 1902 року у Львові, батьком котрого був Ян (Іван) Білецький, а мамою —Розалія Кіт.

Казимира Павловича Новака, який народився 1913 року в Західній Україні чи Польщі.

Андрія Горецкі, який народився 1918 року в одній із західних областей України чи в Польщі.

Померлих у США:

Євгена Кониського, 1928 р. н., батьком котрого був Петро Лукич Кониський, який народився в Україні 1895 року, а мамою — Валентина Миколаївна Шепелєва, що народилася в Ніжині 1902 року.

Шелдон Вайнберг, батько котрої Ірвінг Вайнберг народився 1900 року в н/п Ліпно, а мама Циля Грінспан (Грунспан) народилася 1904 року в н/п Дебіца (Дембіца), Польща.

Міни Шмер, батько котрої Макс Шмер народився 1890 року в м. Золочів.

Аделі та Гертруди Кваржевських (Кважевських), батько котрих Сімон Кваржевський (Квашевський) народився 1869 року у Львові, а мати Сарорія Кауфман народилася 1884 року в н/п Підгора.

Барбари Бадер (Боровіцької), батько котрої Макс (Меєр) Боровіцький народився 1874 року в Шполі, а мати Ребека Шуман (Шульман) — народилася 1884 року в Києві.

Макса Крупа, батько котрого Моріс (Меєр) Крупнік народився 1888 року в місті Радомишль.

Дмитра Бернацького, який народився 1895 року в Станіславі, батьком котрого був Іван, а матір'ю —Анастасія, в дівоцтві Костенко.

Алоіза Зінн, який народився 1917 року, батьком якого був Адам Зінн, а матір'ю — Агнеса, в дівоцтві Класс.

Лейзера Пельц, який народився 21.01.1908 року в Заліщиках, батька котрого звали Ізраїль, а матір — Малка, в дівоцтві Ермер.

Померлих у Німеччині:

Марії Гольц, котра народилася в н/п Давлеканова 1907 року.

Крістіни Тайс, уродженої Хьоптінг, котра народилася в 1899 року в місті Мосдок.

Померлих в Австралії:

Івана Сторожука, який народився 1915 року біля Житомира, батьками котрого були Харитина та Сергій Сторожуки.

Антона Мешкаускаса (Мескаускаса), який народився в Україні 1912 року.

Петра Свістельника, який народився в Україні 1907 року.

Зацікавлених осіб, а також осіб, яким відоме місце проживання розшукуваних, просимо повідомити про це Укрін'юрколегію: Київ-34, вул. Золотоворітська, 2-а, тел. (044) 224-16-67, факс (044) 229-28-35.

Державна податкова адміністрація м. Львова у Галицькому районі порушила справу в Львівському арбітражному суді (Львів, вул. Личаківська, 81) про визнання банкрутами ТзОВ «Мономах» (Львів), ПП «Горай» (Львів).

Арбитражным судом Херсонской области (325000, Херсон, ул. Горького, 18) возбуждено дело № 77/6-Б о банкротстве «Днипро Инжинеринг энд Контракшин ЛТД» (325000, Херсон, пр. Ушакова, 25, р/счет 604601, в/счет 1180933, в/счет 858185725 в АППБ «Аваль», МФО 325093).

Претензии кредиторов принимаются в месячный срок со дня опубликования объявления.

ІНСТИТУТ АДВОКАТУРИ ПРИ КИЇВСЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТІ ІМЕНІ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

оголошує набір студентів за спеціальністю

ПРАВОЗНАВСТВО

За довідками звертатися за телефонами:

221-03-06, 228-29-72, 293-07-89.

Приймальна комісія працює за адресою: м. Київ, провулок Дзержинського, 3 (Український гуманітарний ліцей).

Ліцензія Міносвіти № 114765

Арбітражний суд Сумської області (244000, Суми, вул. Рибалка, 2) порушив справи про банкрутство:

№ 253-5/9 сільськогосподарське промислово-комерційне підприємство ТОВ «Орбіта» (м. Кролевець, вул. Комуністична, 4; р/р 467604 відділення Промінвестбанку);

№ 372-9/24 ТОВ «Техмашкомплект» (м. Кролевець, вул. Островського, 39; р/р 467824 відділення Промінвестбанку);

№254-6/8 СП «Кролевецький плодоовочевий консервний завод» (м. Кролевець, вул. Кооперативна, 7; р/р 460221 в АКБ «Україна»).

НЕ ВІДКЛАДАЙТЕ НА ЗАВТРА! ВОНА ДОСЯГЛА УСПІХУ, ВИ ТЕЖ МОЖЕТЕ!

НОВИНКА - "КУРС КОСМЕТИКИ"!

Я давно мріяла вивчити іноземну мову, до того ж у моїй роботі вона просто необхідна. Мій син навчається на курсі "Англійська для дітей". Я вирішила від нього не відставати і записалась на курс "Англійська для початківців". Навчаючись в ЄШКО, я приділяю заняттям усього 15 хвилин на день, це не втомливо. Навчання вдома у зручний час — що може бути краще для сучасної жінки!

Вона ще не згадала, що:

навчання за методикою ЄШКО грунтується на **природному способі** засвоєння знань. **Більше 800 000** чоловік у Європі успішно навчається на наших курсах. Ви можете навчатися в такому темпі, котрий Вам підходить і відповідає Вашим можливостям. **15 хвилин на день** для занять може знайти кожний.

До Ваших послуг **особистий викладач**, котрий перевірить домашню роботу, дасть пораду, відповість на питання за матеріалами курсу. Для більшої ефективності навчання Ви будете одержувати **касети з записом вимови** і додатково безкоштовно— **тести**, **інформаційні журнали**, а також **"Кур'єр ЄШКО"**. Ви одержите цінне Свідоцтво про закінчення курсу, котре видається найбільшою міжнародною організацією такого типу в Європі.

Якщо у Вас виникли сумніви, зверніться до інформаційної служби ЄШКО. Ми раді будемо відповісти на всі Ваші питання з 8:30 до 17:00 з понеділка до п'ятниці.

(0572)20-61-31

До місячної вартості навчання входить вартість аудіокасет і поштових відправлень. Оплата проводиться щомісяця на основі рахунку Школи в національній валюті за курсом Національного Банку України на момент виставлення рахунку. Матеріали курсів друкуються російською мовою.



МОВНІ КУРСИ	ЦІНА ЗА МІС.	СТРОК НАВЧАННЯ
Англійська для початківців	5,9$	16 міс.
Англійська для середнього рівня	6,4$	16 міс.
Англійська для вищого рівня	6,4$	16 міс
Англійська для дітей І (9-14 років)	6,9$	9 міс
Англійська для дітей ІІ	6,9$	9 міс
Німецька для початківців	5,9$	16 міс
Німецька для середнього рівня	6,4$	16 міс
Французька для початківців	5,9$	16 міс
Італійська для початківців	5,9$	16 міс
Іспанська для початківців	5,9$	16 міс
ХОБІ - КУРСИ		
Курс косметики *НОВИЙ!*	5.5$	12 міс

ЄВРОПЕЙСЬКА ШКОЛА КОРЕСПОНДЕНТСЬКОЇ ОСВІТИ

ЄШКО

Міжнародно визнаний метод

НАЙПЕРША НАЙКРАЩА НАЙБІЛЬША

КУПОН НА БЕЗКОШТОВНИЙ ПРОБНИЙ УРОК

вкажіть назву курсу

індекс ____ місто (село) ____

область ____

вулиця, № будинку і квартири ____

ім'я, прізвище ____

2576AE

Щоб одержати БЕЗКОШТОВНО пробний урок обраного Вами курсу, заповніть купон вишліть на адресу:

310022, Харків,а/с 248 ЄШКО

Ліцензія № 21002203

Портрет

Долі строкатий орнамент



МАЙЖЕ сімдесят років вишиває відома волинська майстриня Надія Гаврилівна Горлицька. Тисячі узорів та зображень виконані нею на лляних та бавовняних матеріалах шовковими нитками...

Рушники, серветки, чоловічі та жіночі сорочки. У хаті Надії Гаврилівни — їх видимо-невидимо. Кожна вишивка — витвір мистецтва. Ось цю жіночу сорочку із тонкого білого полотна, вишиту майстринею ще в... сороковому році, сьогодні на великі свята одягають внучки Надії Гаврилівни — Наталка і дві Оксани. Вони, до речі, й самі гарно вишивають.

— Я пам'ятаю ще ті часи, коли на Волині майже в кожній хаті ткали полотно і шили з нього одяг, — пригадує заслужений майстер народної творчості, член Спілки майстрів народного мистецтва України Надія Горлицька. На досвітки та вечорниці збиралися дівчата й вишивали. Я думаю, й нині українки мають навчатися цього, бо народна вишивка — це наша славна історія.

У всіх її творіннях — геометричні орнаменти із слов'янської міфології. Вона одна з тих, хто відроджує поширену на Волині техніку «занизування», яка імітує візерункове човникове ткацтво. До найдавніших технік вишивання належить також техніка «заволікання», що наслідує перетикання на ткацькому верстаті. У кольоровій гаммі Надія Горлицька, як правило, поєднує у найрізноманітніших комбінаціях чорний із червоним. А її одноколірне вишивання вражає святково-вишуканою простотою.

Родом майстриня з Холмщини. Народилася в сім'ї священника. Після закінчення гімназії у Замості Надія Гаврилівна працювала в канцелярії митрополита Огієнка, прилучалася до високої духовності.

Завжди відзначала вікопомні віхи рідного краю по-своєму — вишивками. Лише за останніх 10 років у неї було 7 персональних виставок.

Ще одна особливість майстрині Горлицької: вона ніколи й нікому не продає своїх робіт — дарує. Безкорисливість — її найхарактерніша риса. Веде курс народної вишивки у Волинському державному університеті — безплатно. І завжди приходить на лекції у вишиваному вбранні.

Богдан БЕРЕКЕТА.

Волинська область.

Про те, що було і буде

ДВІ СОТНІ СЮЖЕТІВ З ІСТОРІЇ ПЛАСТИКИ



За сім років роботи в Миколаївському українському театрі драми і музичної комедії його головний балетмейстер Олександр Леоненко поставив близько 200 хореографічних вистав. Як жартують колеги Олександра, він трудиться, «не покладаючи ніг». А критики та глядачі відзначають у кожній новій постановці майстра прагнення до високої якості танцю.

На знімку: «не покладаючи ніг» — своїх та чужих.

Фото Олександра КРЕМКА (ДІНАУ-Укрінформ).

КРІЗЬ ЦІ ТЕРНИ ПРОРВЕШСЯ — ЗІРКУ ВХОПИШ

Перша спроба утвердити Черкащину в статусі пісенного центру виявилася вдалою. Лауреатами минулорічного фестивалю української естрадної пісні «Крізь терни до зірок» стали О. Матвієнко, О. Варванський та І. Лементар.

Цього року в Черкасах 18 — 22 серпня зберуться молоді виконавці з усіх регіонів країни. А гостями музичного свята стануть представники Спілки української молоді зі США та актори нью-йоркського молодіжного театру.

Виконавці віком від 16 до 30 років представлять на суд журі, яке очолює Віктор Шпортько, п'ять пісень українською мовою. Переможців визначатимуть у восьми номінаціях. Вищою нагородою буде гран-прі. А ще організатори готують для кращих співаків чимало цінних подарунків.

ЧОТИРИ КІНОСВІТИЛА У КОЛЕСІ ФОРТУНИ

Уже відомі імена режисерів-конкурсантів, що їх висунуто на здобуття Державної премії України імені Олександра Довженка. Це: К. Муратова — за вагомий внесок в українське та світове кіномистецтво, В. Криштофович — за фільм «Товариш небіжчика» та внесок у вітчизняне та світове кіномистецтво, Д. Богданов — за документальні стрічки «Подорож у втрачене» і «Густиня», О. Муратов — за кінотрилогію «Танго смерті», «Геть сором!», «Вальдшнепи».

Комітет з Державної премії імені О. Довженка звернувся з проханням до творчих спілок, громадських організацій, установ культури та глядачів висловити свою думку щодо кандидатур та їхнього доробку в листах, а також на сторінках газет.

СТРУННО-КЛАВІШНІ ДАРИ ПРОСТО НЕБА

Як і попередніх років, після блискучого концертного сезону — з постійними аншлагами — Запорізький оркестр під керівництвом заслуженого діяча мистецтв України, художнього керівника і головного диригента В'ячеслава Реді запросив слухачів на благодійні безкоштовні концерти.

Сім концертів музики-віртуози подарують на центральному майдані обласного центру —Фестивальному, двічі гратимуть у міському парку культури та відпочинку «Дубовий гай». Чотири виступи заплановано у парку культури «Перемога», що в Хортицькому районі міста. Це — своєрідна відповідь запоріжцям на давню дружбу, дяка за допомогу й підтримку симфонічного оркестру Запорізькій міськраді, Хортицькій райадміністрації та промисловим підприємствам міста.

У програмі концертів — класика, симфоджаз, популярні мелодії з кінофільмів, опер та оперет.

Володимир ДУПАК.

Запоріжжя.

Погода на вихідні

У північних областях місцями дощ, гроза. На решті території переважно без опадів. Вітер змінних напрямків, 3 — 8 метрів за секунду. Температура вночі 12 — 17, вдень 22 — 27 градусів тепла. На півночі вночі 9 — 14, вдень 19 — 24 градуси.

На Київщині невеликі короткочасні дощі. Вітер північно-західний, 7 — 12 метрів за секунду. Температура вночі 9 — 14, вдень 19 — 25 градусів тепла. У неділю незначне підвищення температури.

Український гідрометцентр.

Астрологічний прогноз

на 14 — 20 липня

Овен (21.03 — 20.04). Навчіться розподіляти сили так, щоб вам їх вистачило для досягнення наміченої мети. У четвер успіх обіцяють рекламні заходи, особливо тим, хто народився в першій половині знакового циклу.

Телець (21.04 — 20.05). Якщо ви хочете одержати великий прибуток, то старайтеся, щоб ваш товар мав упаковку, яка відповідала б його якості. Ті, хто народився в середині знакового циклу, мають розраховувати лише на себе.

Близнюки (21.05 —21.06). Навіть якщо серед тижня настрій буде гірший, ніж завжди, налаштовуйтеся на активніший спосіб життя. Єдине, що може серйозно зашкодити вашим справам, — це спроби повчати інших. В цілому тиждень сприятливий.

Рак (22.06 — 21.07). Для більшості з вас найсприятливіший час — на початку тижня. Не є винятком прибутки. Однак будьте обережні у випадках, коли доводиться діяти самостійно.

Лев (22.07 — 22.08). Для вас настає час гарних новин і корисних знайомств. Тільки не треба надто підганяти події. Інтуїція підкаже хід подальших дій. Найбезтурботніший час — для тих, хто народився в середині серпня.

Діва (23.08 — 22.09). Середа і четвер будуть важкі для вас дні. Не поспішайте витрачати гроші, краще пошукайте спонсорів. Якщо вони поділятимуть ваші переконання, то можете розраховувати на успіх справи.

Терези (23.09 — 22.10). Кінець робочого тижня виявиться важким, якщо ви неправильно розрахували свої сили. Працювати доведеться багато, але старайтеся не допускати перевантажень. Більш сприятливий час після повного місяця, який припадає на 20 липня.

Скорпіон (23.10 — 22.11). Нові справи можна розпочинати відразу з понеділка. Чим більший розмах проектів, тим краще — ваш авторитет значно зросте. Однак варто реально оцінити свої можливості.

Стрілець (23.11 — 21.12). Весь тиждень обіцяє бути досить рівним і сприятливим для починань — аж до настання повного місяця (20 липня). Якщо ви займаєтеся комерцією, то утримайтеся від вкладення свого капіталу.

Козеріг (22.12 — 20.01). Найдовші дні — п'ятниця і субота, хоча весь тиждень вимагає напруження сил. Намагайтеся тверезо оцінювати свої можливості. Інтелект допоможе досягнути чудових результатів народженим у січні.

Водолій (21.01 — 19.12) Більш віддавайте себе роботі і менш відволікайтеся від основної мети. Вашим ворогом може стати незібраність. Тиждень буде досить рівний, якщо ви себе не переоцініте.

Риби (20.02 — 20.03). У вас великий запас життєвих сил. Тому з самого початку тижня не втрачайте шансів втілити в життя свої плани. Щоправда, в середу або четвер ви можете бути підвладні негативним емоціям.

Афіша вихідних днів

● *Київ*

Галерея «Мікст»: виставка київських концептуалістів «Тривожний час».

Музей російського мистецтва: виставка нових живописних творів Віктора Бистрякова.

Музей історії Києва: виставка живопису мистецтвознавця Інни Пархоменко.

Ательє «Карась»: виставка львівського трансавангардиста Василя Бажая.

Галерея «Тадзіо»: виставка живопису і графіки Михайла Шемякіна та Саші Прахової.

Галерея «Акварель»: виставка графіки Олександри Дробот.

Кіноклуб у к/т «Київська Русь»: субота — фільм «Наречена грудня».

● *Одеса*

Академічний театр опери і балету: субота — опера «Чіо-чіо-сан» Дж. Пуччіні.

Театр музичної комедії імені М. Водяного: субота —шоу «Трикопійчана любов» (о 18 годині); неділя —музична казка «Неймовірні пригоди золотого курчатка» (об 11 годині); опера «Летюча миша» І. Штрауса (о 18 годині).

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України.

252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5. Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

✆ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
◊ Рукописів не повертаємо.
◊ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

◊ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
◊ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
◊ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 246106.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Зам. 0311127.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.